



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

INTER

C

A

T

# Εγχειρίδιο

Διαπολιτισμικές συναντήσεις – Όλα όσα  
χρειάζεται ένας εργαζόμενος στον τομέα  
της νεολαίας για να αλληλεπιδράσει

## Intercultural Action Competence Tool

Αριθμός έργου: 2020-3-DE04-KA205-02035  
διάρκεια του έργου: 02/01/2021 – 07/31/2023

Κοινοπραξία έργου:



The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

©INTERACT CC-BY-SA

## Πρόλογος

### Το έργο

Χρηματοδοτούμενο από το Erasmus+, το InterAct είναι ένα έργο για την προώθηση και την επικύρωση της ανάπτυξης Διαπολιτισμικών Δεξιοτήτων Δράσης για συμμετέχοντες σε διεθνή προγράμματα για τη νεολαία.

Όλη η κινητικότητα των νέων, σε διεθνές επίπεδο, περιλαμβάνει ένα στοιχείο διαπολιτισμικής επικοινωνίας που οδηγεί στην καλλιέργεια Δεξιοτήτων Διαπολιτισμικής Δράσης. Στον τομέα της νεολαίας, η διαπολιτισμική μάθηση πραγματοποιείται σε μη τυπικό περιβάλλον και συχνά με σιωπηρό τρόπο. Για να χρησιμοποιηθούν συνειδητά, οι Δεξιότητες Διαπολιτισμικής Δράσης πρέπει να ενσωματωθούν στις έννοιες της εργασίας για νέους.

Ως εκ τούτου, συγκεντρώσαμε εταίρους και ειδικούς από την Ολλανδία, το Βέλγιο, την Ιρλανδία, την Ελλάδα και τη Γερμανία για να καταστήσουμε αυτή τη διαδικασία σαφή και να την ενσωματώσουμε σε μια ολοκληρωμένη διαδικασία μάθησης, με στόχο την ανάπτυξη διαφορετικών εργαλείων που παρέχουν μια προσέγγιση στις Δεξιότητες Διαπολιτισμικής Δράσης.

### Το εγχειρίδιο μας

Εκτός από την ανάπτυξη μιας διαδικτυακής εφαρμογής που ενθαρρύνει τους συμμετέχοντες σε διεθνείς κινητοποιήσεις νέων να κατανοήσουν, να προβληματιστούν, να εξασκηθούν και να επικυρώσουν τις εμπειρίες τους, έχει επιπλέον συνταχθεί και το Εγχειρίδιο Διαπολιτισμικές Συναντήσεις – Όλα όσα χρειάζεται ένας εργαζομένος στο χώρο της νεολαίας για τη διάδρασή του.

Το τελευταίο είναι μια συλλογή εργαλείων, παραδειγμάτων και καλών πρακτικών για την ένταξη των Δεξιοτήτων Διαπολιτισμικής Δράσης σε διεθνή έργα κινητικότητας. Το εγχειρίδιο εξηγεί τα βασικά στοιχεία που σχετίζονται με την κατανόηση των εννοιών του πολιτισμού, της διαπολιτισμικότητας, των κρίσιμων γεγονότων σε διαπολιτισμικές συναντήσεις και τέλος των Δεξιοτήτων Διαπολιτισμικής Δράσης. Περιέχει επίσης μια συλλογή παραδειγμάτων για το πώς οι σχετικές ενότητες μάθησης μπορούν να ενσωματωθούν σε έργα κινητικότητας των νέων καθώς και πρακτικών μη τυπικών μεθόδων που μπορούν εύκολα να εφαρμοστούν για την ενίσχυση των διαπολιτισμικών ικανοτήτων των νέων. Κάθε κεφάλαιο ολοκληρώνεται με μια σύντομη επικύρωση δεξιοτήτων για τον αναγνώστη.



## Preface

### Για ποιον?

Απευθύνεται σε εργαζόμενους στο χώρο της νεολαίας που αναπτύσσουν διεθνή προγράμματα κινητικότητας, όπως προγράμματα κινητικότητας νέων Erasmus, διεθνή προγράμματα εθελοντισμού, προγράμματα εικονικού εθελοντισμού, διαδικτυακές κατασκηνώσεις εργασίας, προγράμματα διεθνούς μαθητείας, κ.λπ. και περιέχει μια συλλογή εργαλείων, παραδειγμάτων και καλών πρακτικών για την ενσωμάτωση των Δεξιοτήτων Διαπολιτισμικής Δράσης σε διεθνή προγράμματα για τη νεολαία.

### Γιατί?

Οι διαπολιτισμικές ικανότητες μπορούν να καλλιεργηθούν και ενισχυθούν με πολλούς τρόπους, ακόμη και χωρίς εμπειρία στη μαθησιακή κινητικότητα, έστω και μόνο με το "άνοιγμα" στην ποικιλομορφία γύρω μας. Ωστόσο, η μαθησιακή κινητικότητα – με την κατάλληλη υποστήριξη – παραμένει η πιο μεταμορφωτική και καθηλωτική εμπειρία για τους νέους ώστε να αναπτύξουν και να ενισχύσουν τις διαπολιτισμικές τους δεξιότητες. Η "βύθιση" σε έναν ξένο, προς εμάς, τρόπο ζωής και πολιτισμό παρέχει την ευκαιρία να μάθουμε ο ένας από τον άλλο, να ξεπεράσουμε τα εσωτερικά εμπόδια και να κατανοήσουμε άλλους τρόπους ζωής.

### Σκοπός

Το Πρόγραμμα InterAct δίνει τη δυνατότητα στους εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας να ενσωματώσουν τις διαπολιτισμικές ικανότητες στα έργα τους και τις δράσεις κινητικότητας και έτσι να αυξήσουν τον αντίκτυπο και την αναγνώριση των δραστηριοτήτων τους με λίγη ή καθόλου προσπάθεια.

### Επιπρόσθετη πληροφόρηση

Για να μάθετε περισσότερα σχετικά με το έργο και να αποκτήσετε πρόσβαση σε όλους τους πόρους του έργου, επισκεφθείτε

<https://kultur-life.de/projekte/interact>



# Πίνακας Περιεχομένων

## Κεφάλαιο 1:

Διαπολιτισμικές Δεξιότητες για τους εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας

## Κεφάλαιο 2:

Ένας οδηγός για τους νέους σχετικά με τις Δεξιότητες Διαπολιτισμικής Δράσης

## Κεφάλαιο 3:

Καλές πρακτικές στην Ευρώπη

## Κεφάλαιο 4:

Πώς ένας εργαζόμενος στον τομέα της νεολαίας μπορεί να διαδράσει? Μη τυπικές δραστηριότητες για την ενσωμάτωση στον τομέα εργασίας για νέους

## Κεφάλαιο 5:

Περαιτέρω ανάγνωση

## Κεφάλαιο 6:

Πιστοποιητικό

# 1. Διαπολιτισμική δεξιότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία

## 1.1 Τι σημαίνει?

Το 2018, η Ευρωπαϊκή Επιτροπή όρισε μια ομάδα δεξιοτήτων που είναι σημαντικές για την αντιμετώπιση των προκλήσεων του 21ου αιώνα. Αυτές οι δεξιότητες περιλαμβάνουν εκείνες που ήδη διδάσκονται σε επαρκές επίπεδο στα σχολεία σε πολλές χώρες, όπως η ανάγνωση και η γραφή ή οι μαθηματικές και τεχνολογικές δεξιότητες. Εκτός αυτών των δεξιοτήτων, ωστόσο, υπάρχουν και εκείνες που μπορούν να διδαχθούν μόνο σε περιορισμένο βαθμό σε σχολεία και πανεπιστήμια. Μεταξύ αυτών των δεξιοτήτων, η δεξιότητα διαπολιτισμικής δράσης διαδραματίζει έναν πολύ ιδιαίτερο ρόλο όταν πρόκειται για την υλοποίηση δράσεων στον τομέα εργασίας για τη νεολαία σε διαπολιτισμικό ή πολυπολιτισμικό πλαίσιο.

Ένας ορισμός της UNESCO το 2020 αναφέρει:

*Η διαπολιτισμική δεξιότητα χρησιμεύει ουσιαστικά στη βελτίωση της αλληλεπίδρασης μεταξύ των ανθρώπων σε συναρτηση με όλες τις διαφορές μεταξύ τους, είτε αυτές αφορούν την ηλικία, το φύλο, τη θρησκεία, την κοινωνικοοικονομική κατάσταση, τις πολιτικές πεποιθήσεις ή τα εθνικά ζητήματα..*

Από αυτόν τον ορισμό γίνεται σαφές ότι δεν υπάρχει πιθανώς καμία δραστηριότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία και καμία συνάντηση νέων στην οποία η διαπολιτισμική δεξιότητα να μην παίζει σημαντικό ρόλο. Μια ανταλλαγή νέων όπου όλοι οι συμμετέχοντες έχουν την ίδια ηλικία, φύλο, θρησκεία κ.λπ. είναι πιθανό να είναι μια μάλλον βαρετή εκδήλωση



# 1. Διαπολιτισμική δεξιότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία

## 1.2 Εάν ούτως ή άλλως είμαστε διαπολιτισμικά ενεργοί σε κάθε συνάντηση, δεν έχουν όλοι ήδη αυτήν τη δεξιότητα?

Για να απαντήσουμε σε αυτό το ερώτημα, πρέπει να δούμε την έννοια της δεξιότητας. Τώρα έχουμε κατανοήσει σε τι ωφελεί η διαπολιτισμική δεξιότητα, αλλά σε τι συνίσταται στην πραγματικότητα?

Πρώτα απ' όλα, κάθε δεξιότητα αποτελείται από τρεις διαφορετικές διαστάσεις.. Αυτές οι διαστάσεις είναι **η γνώση, η στάση (ή οι αξίες) και η συμπεριφορά.**

Θα θέλατε ένα παράδειγμα; Όταν μας ζητείται να επικοινωνήσουμε με κάποιον που μιλά μια άλλη γλώσσα, η διάσταση της γνώσης είναι ότι μιλάμε τη γλώσσα του (παρεμπιπτόντως, επίσης μια από τις βασικές δεξιότητες του 21ου αιώνα!). Η διάσταση της στάσης ή της αξίας είναι ότι μας ενδιαφέρει το άλλο άτομο και θέλουμε πραγματικά να μιλήσουμε μαζί του. Τέλος, η διάσταση της συμπεριφοράς είναι εάν και πώς καταλήγουμε να πράξουμε σχετικά. Όλα αυτά είναι επίσης συστατικά της διαπολιτισμικής δεξιότητας!

Αυτό το παράδειγμα δείχνει επίσης άμεσα τον ειδικό ρόλο που διαδραματίζουμε στην εργασία στον τομέα της νεολαίας για την ανάπτυξη αυτής της δεξιότητας.. Είμαστε ειδικοί στις συναντήσεις των νέων. Ως εκ τούτου, είμαστε στην ιδανική θέση να επηρεάσουμε θετικά τη συμπεριφορά και τη στάση των νέων μας.

Το έργο μας χρησιμεύει τώρα στον εμπλουτισμό όλης της τεχνογνωσίας μας στους τομείς των στάσεων και της συμπεριφοράς με τα απαραίτητα συστατικά της γνώσης και συμβάλλει έτσι στη συνειδητοποίηση του πώς μπορούμε να προωθήσουμε καλύτερα την ανάπτυξη της διαπολιτισμικής δεξιότητας και επίσης να κάνουμε ορατή την πρόοδο.



# 1. Διαπολιτισμική δεξιότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία

Για το σκοπό αυτό, αναρωτηθήκαμε στην ομάδα μας από ποια συγκεκριμένα στοιχεία αποτελείται στην πραγματικότητα αυτή η δεξιότητα. Η προώθηση καθενός από αυτά τα στοιχεία θα οδηγήσει αυτόματα στην ενίσχυση μιας από τις τρεις διαστάσεις της διαπολιτισμικής δεξιότητας!

Αυτά τα στοιχεία είναι:

- |  |   |
|--|---|
| 1. Το να είμαστε ανοιχτοί και να έχουμε ενδιαφέρον προς τους άλλους  | γεφύρωσης των πολιτισμικών διαφορών   |
| 2. Ο σεβασμός προς τους άλλους   | 5. Η ικανότητα να βλέπουμε τα πράγματα από διαφορετικές οπτικές γωνίες  |
| 3. Η επίγνωση ότι διαφορετικοί άνθρωποι αντιλαμβάνονται τα πράγματα διαφορετικά και επομένως συμπεριφέρονται διαφορετικά, σε συνδυασμό με τη γνώση ότι η «κανονική» συμπεριφορά είναι φυσιολογική μόνο μέσα σε μια ομάδα | 6. Ενσυναίσθηση – η ικανότητα να βάζω τον εαυτό μου στη θέση των άλλων  |
| 4. Η γνώση του τρόπου κατανόησης και   | 7. Η ικανότητα να προσαρμόζω τη συμπεριφορά μου με τρόπο ώστε να μην πληγώνω τα συναισθήματα των άλλων και ταυτόχρονα να επικεντρώνομαι στους στόχους μου |

## Τι νέο υπάρχει σε αυτό?

Τα στοιχεία που αναφέρθηκαν παραπάνω είναι, σε πολλές περιπτώσεις, ο λόγος για τον οποίο οι νέοι συμμετέχουν σε συναντήσεις νέων και είναι, επίσης, ο λόγος για τον οποίο εμείς, ως εργαζόμενοι στον τομέα της νεολαίας, πραγματοποιούμε αυτές τις συναντήσεις. Επομένως, στόχος μας δεν είναι να επανεφεύρουμε τον τροχό ή να διδάξουμε ιδέες που είναι εντελώς διαφορετικές από αυτό που κάνουμε ούτως ή άλλως – στόχος μας είναι να κάνουμε συνειδητή αυτή

## τη μαθησιακή διαδικασία

και να βοηθήσουμε εμάς, τους ειδικούς στον τομέα της νεολαίας, καθώς και τους νέους που συμμετέχουν στα έργα μας

**για την επίτευξη καλύτερης κατανόησης και καλύτερης μαθησιακής εμπειρίας,**

χωρίς να δίνουμε στα υπάρχοντα έργα μας περιττό βάρος.



# 1. Διαπολιτισμική δεξιότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία

## 1.3 Πώς μπορεί να χρησιμοποιηθεί στην πράξη?

Πρώτα απ' όλα, έχετε την ευκαιρία να εξετάσετε τα υπάρχοντα έργα σας για να δείτε ποια από τα προαναφερθέντα στοιχεία προωθείτε με μια συγκεκριμένη δραστηριότητα.

### Ένα παράδειγμα :

Ένα παιχνίδι λέξεων που διεξάγεται από μια πολυπολιτισμική ομάδα πιθανότατα θα προκαλέσει και θα προωθήσει τα στοιχεία δύο, τέσσερα, πέντε και επτά με έναν ιδιαίτερο τρόπο.. Επομένως, τα μέλη μιας ομάδας που φέρνουν εις πέρας αυτό το έργο καλά και αρμονικά, θα έχουν ήδη ξεκινήσει με μια καλή βασική γνώση αυτών των στοιχείων. Μια άλλη ομάδα που διαφωνεί πολύ στο πλαίσιο αυτού του παιχνιδιού, θα έχει πιθανότατα μια ειδική μαθησιακή ανάγκη σε ορισμένα από αυτά τα σημεία για κάποια τουλάχιστον από τα μέλη της.

Γιατί δεν εφαρμόζετε ένα τέτοιο παιχνίδι στην τελευταία σας ανταλλαγή νέων;? Ποια στοιχεία προωθήσατε ιδιαίτερα? Πού ήταν οι ομάδες των νέων σας ήδη αρκετά προχωρημένες? Και πού υπήρχαν ακόμα προκλήσεις και μαθησιακές ανάγκες?

Η κατανόηση της διαπολιτισμικής δεξιότητας θα πρέπει, επομένως, να μας βοηθήσει στην εργασία σε πρακτικό επίπεδο, στον τομέα της νεολαίας, να εντοπίσουμε αυτή την μαθησιακή ανάγκη και να χρησιμοποιήσουμε μεθόδους για να εργαστούμε για αυτήν τη συγκεκριμένη ανάγκη. Ταυτόχρονα, και αυτό θα γίνεται όλο και πιο σημαντικό για εμάς στον τομέα εργασίας για τους νέους, αφενός παρουσιάζουμε τους εαυτούς μας ως ειδικούς,αφετέρου παρέχουμε στους ίδιους τους νέους την ευκαιρία να συνειδητοποιήσουν τη μαθησιακή επιτυχία και να ολοκληρώσουν ένα έργο με τη γνώση πως όχι μόνο έχουν περάσει καλά με άλλους νέους, αλλά, παρεμπιπτόντως, ανέπτυξαν επίσης μια ικανότητα απαραίτητη για τη συμβίωση με ανθρώπους από άλλους πολιτισμούς.





# 1. Διαπολιτισμική δεξιότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία

Στις σύγχρονες κοινωνίες, οι οποίες αποτελούνται από ολοένα και περισσότερους διαφορετικούς πολιτισμούς, αυτή η δεξιότητα έχει καθοριστική σημασία για την ειρηνική και επιτυχημένη συνύπαρξη.

Ένα πλεονέκτημα της προσέγγισής μας είναι ακριβώς ότι δεν υπαγορεύει σε εσάς ως εργαζομένους στον τομέα της νεολαίας πώς θα οργανωθεί η συνάντησή σας.

Είμαστε πεπεισμένοι ότι, ειδικά στον τομέα της διαπολιτισμικής δεξιότητας, η ιδιαίτερη αξία της μη τυπικής εργασίας για τη νεολαία θα γίνει εμφανής, και αυτό θα ενισχύσει περαιτέρω τη θέση μας στην εκπαίδευση των νέων.

μεταβείτε στο

**Πηγές**



## 1.4 Αξιολογήστε τις γνώσεις σας!

*Ορίστε τις ικανότητες Διαπολιτισμικής Δράσης με δικά σας λόγια:*

*Ποιες είναι οι τρεις διαστάσεις από τις οποίες αποτελείται κάθε ικανότητα?*

*Ποιο από τα προαναφερθέντα στοιχεία (βλ. κεφάλαιο 1.2) προωθείτε στα υπάρχοντα έργα σας / κινητικότητες νέων και με ποια συγκεκριμένη δραστηριότητα?*



## 2. Κεφάλαιο 2 - Οδηγός για νέους αναφορικά με τις δεξιότητες διαπολιτισμικής δράσης

Όταν ένας νέος πηγαίνει στο εξωτερικό – ως μέλος μιας ομάδας στο πλαίσιο ενός προγράμματος ανταλλαγής νέων με βραχυπρόθεσμη διάρκεια και εντατικό χαρακτήρα, ή μόνος/με λίγους συμμαθητές για μια περίοδο σπουδών ή για να ολοκληρώσει την πρακτική άσκηση σε μια ξένη εταιρεία – αποκτά μια μοναδική ευκαιρία να αναπτύξει περαιτέρω τις διαπολιτισμικές του δεξιότητες. Τουλάχιστον, συναντούν άτομα από διαφορετικό πολιτισμικό υπόβαθρο, έχουν πολλαπλές διαπολιτισμικές συναντήσεις και εμπλέκονται σε καταστάσεις που μπορεί να είναι κάπως ή πολύ διαφορετικές από αυτές που έχουν συνηθίσει «στο σπίτι».

Αρχικά, μια τέτοια παραμονή στο εξωτερικό είναι μια μοναδική ευκαιρία μάθησης. Οι νέοι "ανοίγονται" πιο πολύ και ενδιαφέρονται για άλλους πολιτισμούς. Μπορούν να μάθουν να σέβονται εκείνους που βλέπουν τον κόσμο διαφορετικά και να δείχνουν αυτόν το σεβασμό στις καθημερινές αλληλεπιδράσεις.

Ωστόσο, η έκθεση από μόνη της δεν αρκεί. Στην πραγματικότητα, εάν οι νέες εμπειρίες είναι πολύ έντονες και δε «χωνεύονται», τα ταξίδια στο εξωτερικό μπορεί να οδηγήσουν σε αρνητικά συναισθήματα απέναντι σε εκείνους που είναι διαφορετικοί από εμάς, να μας κάνουν απρόθυμους να αλληλεπιδράσουμε με εκπροσώπους (ορισμένων) άλλων πολιτισμών, εμμένοντας στην υπεράσπιση των δικών μας πολιτισμικών τρόπων να κάνουμε πράγματα και στην τήρηση στάσης που χαρακτηρίζεται από αυξημένη ξενοφοβία κ.λπ.

Προκειμένου να υποστηρίξει τους νέους στο να μάθουν από τις εμπειρίες τους, η κοινοπραξία InterAct ανέπτυξε μια εφαρμογή που εστιάζει στην προώθηση του αναστοχασμού::

- αναστοχασμό για κρίσιμα περιστατικά, και
- αναστοχασμό σχετικά με τη δική σας ανάπτυξη σε διαφορετικές διαστάσεις των διαπολιτισμικών δεξιοτήτων.



## 2. Κεφάλαιο 2 - Οδηγός για νέους αναφορικά με τις δεξιότητες διαπολιτισμικής δράσης

Τα κρίσιμα περιστατικά «είναι σύντομες περιγραφές καταστάσεων στις οποίες προκύπτει μια παρεξήγηση, πρόβλημα ή σύγκρουση λόγω των [sic!] πολιτιστικών διαφορών ή όπου υπάρχει πρόβλημα διαπολιτισμικής προσαρμογής και επικοινωνίας». Τέτοιες ιστορίες συχνά συλλέγονται και χρησιμοποιούνται σε διαπολιτισμικές εκπαιδευτικές δραστηριότητες. Η εφαρμογή InterAct περιέχει μια μικρή συλλογή ιστοριών από πρώην συμμετέχοντες σε προγράμματα ανταλλαγής νέων, οι οποίες συλλέγονται από τους εταίρους του InterAct.. Είναι σημαντικό οι νέοι να μάθουν να θεωρούν τέτοια περιστατικά ως ευκαιρίες μάθησης και να εκπαιδευτούν να μαθαίνουν από αυτές τις -συχνά δυσάρεστες, άβολες ή ενοχλητικές- καταστάσεις.

Ο αναστοχασμός σε κρίσιμα περιστατικά μας επιτρέπει να

- ξεπεράσουμε ή τουλάχιστον να αναλύσουμε τα αρνητικά μας συναισθήματα,;
- αποκτήσουμε μεγαλύτερη επίγνωση του πόσο εύκολα κρίνουμε τη συμπεριφορά των άλλων από τη δική μας πολιτισμική σκοπιά;
- μάθουμε να αναστέλλουμε τις κρίσεις μας για να ανακαλύψουμε πώς οι άλλοι μπορεί να ερμηνεύουν την «ίδια» κατάσταση;
- αποκτήσουμε περισσότερες γνώσεις για τις πολιτισμικές διαφορές - διαφορές σχετικά με ό,τι θεωρείται ευγενικό, κατάλληλο, αγενές, φιλικό κ.λπ. Και
- ανακαλύψουμε μοτίβα πίσω από μεμονωμένα περιστατικά.

\* μεταβείτε στο

**Πηγές**



## 2. Κεφάλαιο 2 - Οδηγός για νέους αναφορικά με τις δεξιότητες διαπολιτισμικής δράσης

Η εφαρμογή προσκαλεί τους χρήστες να αναλύουν κρίσιμα περιστατικά σε τακτική βάση. Εάν αυτό γίνει συνήθεια, οι νέοι θα διαθέτουν ένα ισχυρό εργαλείο για να μάθουν περαιτέρω για τις πολιτισμικές διαφορές και να αναπτύξουν τις διαπολιτισμικές τους δεξιότητες.

Ο δεύτερος τύπος αναστοχασμού που ελπίζουμε ότι μπορεί να προωθήσει η εφαρμογή είναι ο αναστοχασμός που μπορεί να έχει κάποιος σχετικά με τις δικές του διαπολιτισμικές δυνάμεις και ανάπτυξη. Για να γίνει σαφές ότι υπάρχουν πολλές πτυχές στις οποίες μπορεί κανείς να επικεντρωθεί εάν θέλει να βελτιώσει την αλληλεπίδραση του με εκπροσώπους διαφορετικών πολιτισμών, διακρίνονται 11 αναπτυξιακοί στόχοι: δύο σχετίζονται με στάσεις ("ανοιχτότητα", περιέργεια και σεβασμός), έξι με γνωστικά στοιχεία (επίγνωση, γνώση, μαθαίνοντας πώς να μαθαίνουμε) και τρία με παρατηρήσιμες συμπεριφορές (βλέποντας από περισσότερες από μία οπτικές γωνίες, ενσυναίσθηση και προσαρμογή της συμπεριφοράς μας για να ταιριάζει σε ένα συγκεκριμένο πολιτισμικό πλαίσιο). Στη συνέχεια, κάθε ένας από τους στόχους εκφράζεται ως μία παραλλαγή της δήλωσης «μπορώ» («Είμαι» / «Ξέρω» / «Αισθάνομαι» / «Είμαι ικανός»). Οι χρήστες της εφαρμογής

καλούνται να αυτοαξιολογηθούν σε διαφορετικά σημεία του ταξιδιού τους στη διαπολιτισμική ανάπτυξη και να αναλογιστούν τη δική τους εξέλιξη και τα επιτεύγματά τους. Αυτό το πλαίσιο επιτρέπει στους χρήστες της εφαρμογής να αποκτήσουν τη γλώσσα και το «φακό» που χρειάζονται για να γίνουν αυτοπροσανατολιζόμενοι μαθητές. Μπορούν να ονομάσουν και Μπορούν να παρακολουθούν την προσωπική τους πρόοδο και μπορούν να εξηγήσουν – για παράδειγμα, σε πιθανούς εργοδότες, πόσο καλοί είναι στην αλληλεπίδραση με άτομα από άλλους πολιτισμούς.

Τέλος, είναι, επίσης, σημαντικό να τονιστεί ότι η εφαρμογή έχει σχεδιαστεί για να χρησιμοποιείται απευθείας από νέους. Ωστόσο, ως εναλλακτική λύση, η εφαρμογή InterAct μπορεί να γίνει πηγή ιδεών για εργαζόμενους στον τομέα της νεολαίας που θέλουν να προωθήσουν αυτούς τους δύο τύπους αναστοχασμού μεταξύ των νέων. Οι εργαζόμενοι στον τομέα της νεολαίας μπορούν να χρησιμοποιήσουν τις εναρκτηρίες ερωτήσεις ή τα συνθήματα αναστοχασμού από την εφαρμογή για να ξεκινήσουν ένα διάλογο ή μια ομαδική συζήτηση σχετικά με περιστατικά διαπολιτισμικού χαρακτήρα και/ή διαφορετικές πτυχές των διαπολιτισμικών δεξιοτήτων.



## 3. Καλές πρακτικές σε όλη την Ευρώπη

Στο κεφάλαιο 3 θα παρουσιάσουμε μερικά παραδείγματα καλών πρακτικών από όλη την Ευρώπη με στόχο να συμπεριφθούν οι Δεξιότητες για Διαπολιτισμικές Δράσεις στα έργα κινητικότητας διεθνώς.

3.1 Βέλγιο

3.4 Ολλανδία

3.2 Γερμανία

3.5 Ελλάδα

3.3 Σουηδία

3.6 Αξιολογήστε τις γνώσεις σας

Εκτός σύνδεσης

## Διεθνής Εθελοντισμός Νέων

*Όνομα Οργανισμού: Εκπαίδευση για έναν Διαπολιτισμικό Κόσμο*

**σχετικά με την οργάνωση:** Η αποστολή του Οργανισμού είναι να αναπτύξει διεθνή έργα, προγράμματα και εμπειρίες τυπικής και μη τυπικής εκπαίδευσης ως βήματα για να εξελιχθούν οι εμπλεκόμενοι σε συμπονετικούς, ενημερωμένους και συμμετοχικούς παγκόσμιους πολίτες, με αίσθημα σεβασμού, δημιουργικότητας και υπευθυνότητας για αυτόν τον κόσμο. Με αυτόν τον στόχο, η οργάνωση διεξάγει διεθνή σεμινάρια, εργαστήρια, εμπειρίες εμβάπτισης σε διαφορετικά πολιτιστικά πλαίσια που θα παρέχουν στους νέους, χώρους ενημέρωσης στην εργασία, στην επιχειρηματική ηγεσία και στην διαπολιτισμική έκθεση.

**Καλή πρακτική:** Μια ομάδα νέων από διαφορετικές πόλεις και χώρες δεσμεύεται για μια περίοδο τριών εβδομάδων να εργαστεί εθελοντικά σε ένα κοινωνικό πρόγραμμα στην Ινδία. Στους συμμετέχοντες θα προσφερθούν επίσης συμπληρωματικές δραστηριότητες πολιτιστικής εμβάθυνσης και έκθεσης.

Εκτός από το να γνωρίσουν νέα μέρη και πολιτισμούς, οι συμμετέχοντες έχουν την εμπειρία να συνεργαστούν και να αλληλεπιδράσουν με άλλους νέους από διαφορετικές χώρες.

**Σκοπός:** 1. Να προωθήσει τη διαπολιτισμική μάθηση, να ενισχύσει την προσωπική ανάπτυξη και να ενδυναμώσει τις αξίες της αλληλεγγύης, παρέχοντας στους συμμετέχοντες την εμπειρία εργασίας ως εθελοντές.  
2. Υποστήριξη της ανάπτυξης των τοπικών κοινωνιών.

**Αντίκτυπος στην ομάδα-στόχο:** Οι νέοι που συμμετέχουν σε αυτή την εμπειρία αναπτύσσουν την ικανότητα να αλληλεπιδρούν με ανθρώπους διαφορετικών πολιτισμών και γλωσσών, καθώς και να ενεργούν ως υπεύθυνοι πολίτες μέσα από μια ενεργή δέσμευση με διαφορετικές κοινωνικές πραγματικότητες. Μαθαίνουν επίσης να αναπτύσσουν προσωπικές ικανότητες μέσα από την εμπειρία του εθελοντισμού. Η ομάδα στόχος είναι νέοι ηλικίας 18-30 ετών.

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική:** Αυτή η δραστηριότητα βοηθάει πολύ στην ανάπτυξη μιας ολοκληρωμένης προσωπικότητας στους νέους καθώς και μιας εξαιρετικά εμπλουτισμένης μαθησιακής εμπειρίας διαπολιτισμικών δεξιοτήτων.

βλ.  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

# International Youth Volunteering

offline

**Aims:** 1. To foster intercultural learning, to enhance personal development, and to strengthen values of solidarity while providing participants the experience of

Organization: EDI

**About the organ**  
programmes, and  
grow into compa  
creative, and res  
international sem  
contexts that wil  
entrepreneurial l

**Good practice:** A  
commit themsel  
project in India. P  
cultural immersio

Besides getting t  
experience to co  
countries.

## περαιτέρω αναγνώσματα

X

- <https://openscholarship.wustl.edu/cgi/viewcontent.cgi?article=1213&context=etd>
- [https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract\\_id=2910432](https://papers.ssrn.com/sol3/papers.cfm?abstract_id=2910432)
- <https://www.afs-intercultural.org/acerca-de-afs/>
- [https://www.researchgate.net/publication/222674012\\_International\\_volunteers%27\\_perceptions\\_of\\_intercultural\\_competence](https://www.researchgate.net/publication/222674012_International_volunteers%27_perceptions_of_intercultural_competence)
- <https://www.icye.org/wp-content/uploads/2018/04/45th-Issue-ICYE-Newsletter.pdf>
- [https://support-refugees.eu/io6/PART\\_B\\_How\\_to\\_prepare\\_volunteers\\_for\\_intercultural\\_communication\\_and\\_cooperation.html](https://support-refugees.eu/io6/PART_B_How_to_prepare_volunteers_for_intercultural_communication_and_cooperation.html)
- <https://onlinelibrary.wiley.com/doi/abs/10.1002/9781118783665.ieicc0076>

ment of local communities.

The youth participating in this  
bility to interact with people of  
guages, as well as to act as  
ugh an active commitment with  
They also learn to develop  
ugh the experience of  
roup is young people aged 18-

This activity is of great help in  
rsonality in the youth as well as  
arning experience of

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**



## Διεθνή Δίκτυα Νεολαίας

*Όνομα Οργανισμού: EDIW (Εκπαίδευση για έναν Διαπολιτισμικό Κόσμο)*

**Σύντομη περιγραφή του Οργανισμού:** Η αποστολή του Οργανισμού είναι να αναπτύξει διεθνή έργα, προγράμματα και εμπειρίες τυπικής και μη τυπικής εκπαίδευσης ως βήματα για να εξελιχθούν οι εμπλεκόμενοι σε συμπονετικούς, ενημερωμένους και συμμετοχικούς παγκόσμιους πολίτες, με αίσθημα σεβασμού, δημιουργικότητας και υπευθυνότητας για αυτόν τον κόσμο..

**Καλή πρακτική:** Νέοι από διαφορετικές χώρες και ηπείρους συναντώνται διαδικτυακά μέσω διεθνών δικτύων για να ασχοληθούν με θέματα ενδιαφέροντος των νέων όπως η συμμετοχή και η ιδιότητα του πολίτη, η υπερθέρμανση του πλανήτη, η επιχειρηματικότητα, η προπανεπιστημιακή καθοδήγηση κ.λπ. Κάθε δίκτυο έχει έναν συντονιστή και συνεδριάζει κάθε μήνα. Οι κατευθυντήριες γραμμές και η δυναμική των θεμάτων και των συναντήσεων προετοιμάζονται από εκ περιτροπής ομάδες.

**Online/Offline:** Το δίκτυο είναι εντός σύνδεσης. Στο τέλος της μελέτης διοργανώνεται μια συνάντηση με φυσική παρουσία, από χώρες ή ηπείρους για να μοιραστούν οι νέοι αποτελέσματα και καλές πρακτικές και να τεθούν νέοι στόχοι για τα διάφορα θέματα.

**Σκοπός:** Ο Οργανισμός συνεργάζεται με νέους από διαφορετικές χώρες και ηπείρους, επομένως αυτός ο τρόπος συνεργασίας μαζί τους γύρω από μια ποικιλία θεμάτων είναι μια εξαιρετική μέθοδος. Επομένως, ο Οργανισμός στοχεύει:

- να προσφέρει εκπαίδευση σε δεξιότητες που είναι απαραίτητες για τους νέους να επιτύχουν ηγετικές ικανότητες και να αποκτήσουν αξίες για να μπορούν να συνεργάζονται και να συμμετέχουν στην οικοδόμηση συμμετοχικών, δημιουργικών και χωρίς αποκλεισμούς κοινωνιών.
- να αναπτύξουν καλύτερες κοινωνικές δεξιότητες.
- να μάθουν για νέες πολιτιστικές και κοινωνικές ιδέες και ζητήματα.
- να είναι καλύτερα εξοπλισμένοι για να είναι ενεργοί πολίτες στην κοινωνία.
- Συνεργατική μάθηση: Διεύρυνση της σύνδεσης και της κατανόησης του κόσμου
- Αλφαριθμητισμός στα ψηφιακά μέσα: Ανάπτυξη επικοινωνιακών και τεχνικών δεξιοτήτων
- Διοργάνωση Εκστρατείας για το κοινωνικό καλό: με αυτόν τον τρόπο βοηθά τους νέους να ευαισθητοποιηθούν σε μια συγκεκριμένη θεματική που τους ενδιαφέρει, ώστε να έχουν πραγματικό αντίκτυπο στην επίτευξη της αλλαγής που επιδιώκουν.
- για την προώθηση της κοινωνικής αλλαγής.



## Διεθνή Δίκτυα Νεολαίας

Όνομα Οργανισμού: EDIW (Εκπαίδευση για έναν Διαπολιτισμικό Κόσμο)

**για την προώθηση της κοινωνικής αλλαγής:** Η ομάδα στόχος είναι νέοι ηλικίας 17-35 ετών. Ο αντίκτυπος είναι ότι οι νέοι αισθάνονται ότι δεν είναι μόνοι στα όνειρα και τις πράξεις τους για να ασχοληθούν με σημαντικά θέματα όπως η οικογένεια, η εκπαίδευση, το επάγγελμα και ο κοινωνικός μετασχηματισμός, επομένως μπορούν να αναπτύξουν περισσότερο την κριτική τους ικανότητα και να γίνουν πιο ενεργά μέλη της κοινωνίας. Δίνοντας στους νέους τα εργαλεία για να ασχοληθούν, να εκφραστούν με ευκρίνεια, να διατυπώσουν κρίσεις και να συνεργαστούν..

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική:** Γιατί αυτός είναι ένας εξαιρετικός τρόπος συνεργασίας με νέους από όλο τον κόσμο. Βοηθά στην ανάπτυξη των τεχνικών, δημιουργικών και αναλυτικών δεξιοτήτων των νέων μας. Ενσωματώνει άτομα και τομείς γνώσης και αναπτύσσει πολλές κοινωνικές και ψηφιακές δυνατότητες, πέραν της γεφύρωσης του χάσματος του ψηφιακού διαχωρισμού.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

online

## International Youth networks

Organization: ED

**Impact on target**  
that the youth fe  
important topics  
transformation, t  
society. Giving y  
collaborative

**Why we recom**  
people from all o  
creative, and and  
it develops an ar  
of digital divide.

### περαιτέρω αναγνώσματα

X

- <https://www.cbaa.org.au/article/online-youth-networksresearching-experiences-peripheral-youngpeople-using-new-media-tools>
- **Gitte Stald Thomas Tuftte. *Global encounters: media and cultural transformation*. 2002. Luton, U.K.: University of Luton Press, c2002.**
- [https://www.researchgate.net/publication/27465560\\_Online\\_Youth\\_Networks\\_Researching\\_the\\_Experiences\\_of\\_Peripheral\\_Young\\_People\\_in\\_Using\\_New\\_Media\\_Tools\\_for\\_Creative\\_Participation\\_and\\_Representation](https://www.researchgate.net/publication/27465560_Online_Youth_Networks_Researching_the_Experiences_of_Peripheral_Young_People_in_Using_New_Media_Tools_for_Creative_Participation_and_Representation)
- <https://www.unicef.org/globalinsight/stories/future-youth-participation-online>

μεταβείτε στο

**next good practise**

Εντός και εκτός σύνδεσης

## Tandemproject

Όνομα Οργανισμού: Kulturgrenzenlos e.V.

**Σύντομη περιγραφή του Οργανισμού:** Η οργάνωση Kulturgrenzenlos e.V. είναι μια ΜΚΟ στο Κίελο. Στόχος τους είναι να φέρουν κοντά ανθρώπους από διαφορετικές χώρες και πολιτισμούς (πρόσφυγες ή μετανάστες με ντόπιους) μέσω της ανάπτυξης φιλικών δεσμών.

**Καλή πρακτική:** Η μέθοδος συνίσταται στο να έρθουν κοντά δύο άνθρωποι από δύο διαφορετικούς πολιτισμούς ανάλογα με τα ενδιαφέροντα και τα χόμπι τους για να σχηματίσουν ένα δεσμό.

Διοργανώνουν διάφορες εκδηλώσεις, όπως ένα ταξίδι στην παραλία ή εβδομαδιαίες εκδηλώσεις όπως ποδόσφαιρο ή ένα καφέ γυναικών και ένα καφέ ανταλλαγής γλωσσών.

Η ιδέα που βρίσκεται από πίσω δεν είναι να βοηθήσουμε τους μετανάστες και τους πρόσφυγες, αλλά να συνδέσουμε τους ανθρώπους σε ισότιμη βάση.

**Σκοπός:** 1. Δημιουργία νέων φιλιών  
2. Ένταξη σε μια νέα κοινωνία

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο:** Η ομάδα-στόχος (πρόσφυγες, μετανάστες) έχει τη δυνατότητα να γνωρίσει άλλους ανθρώπους (κυρίως ντόπιους). Αυτό τους βοηθά να γνωρίσουν καλύτερα τη γλώσσα, τον πολιτισμό, την παράδοση και περαιτέρω στοιχεία, και ακόμη τους βοηθά να ενσωματωθούν καλύτερα στην κοινωνία.. Επίσης, οι άνθρωποι από τη χώρα υποδοχής γνωρίζουν καλύτερα μια διαφορετική κουλτούρα. Η δημιουργία φιλίας με ανθρώπους από άλλους πολιτισμούς δημιουργεί ενσυναίσθηση και επομένως γνώση για το πώς να διασταυρωθούν διαφορετικές πολιτιστικές προοπτικές και πώς να εξευρεθούν οι απαραίτητοι συμβιβασμοί.

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική:**

Συνιστούμε αυτή ως καλύτερη πρακτική γιατί δείχνει μια νέα προσέγγιση στη διαπολιτισμική μάθηση. Και τα δύο μέρη περιλαμβάνονται στη διαδικασία εκμάθησης, και τα δύο μέρη μπορούν να μάθουν κάτι νέο από αυτήν την ανταλλαγή.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

online and offline

## Tandemproject

Organization: Kultur

About the organ

bring people from  
locals) together t

Good practice: T

different cultures

They organise dif  
football or a wom

The idea behind  
on equal footing.

### περαιτέρω αναγνώσματα

- [kulturgrenzenlos e.V.](#)
- [How does it work? – Tandem \(tandemforculture.org\)](#)

Aims: 1. Establishing new friendships  
2. Integration into a new society

Target group: The target group (refugees, ability to get to know other is helps to get to know the culture and tradition and egrate better. Also, the people et to know better a different ndship with people from other es and therefore knowledge tural perspectives and how to

X

We recommend the best s a new approach on h parts are included in the h parts can learn something

μεταβείτε στο  
επόμενη καλή  
πρακτική

εκτός σύνδεσης

## Ποδήλατο Κέντρου Ενδυνάμωσης και Διαπολιτισμικής Δημιουργικότητας

Όνομα Οργανισμού: Κέντρο Ενδυνάμωσης και Διαπολιτισμικής Δημιουργικότητας (ZEIK)

**Σύντομη περιγραφή του Οργανισμού:** Η ιδέα για το «ZEIK – Κέντρο Ενδυνάμωσης και Διαπολιτισμικής Δημιουργικότητας» γεννήθηκε στις αρχές του 2017. Τα μέλη της Οργάνωσης υποστήριξαν νέους μετανάστες κατά την άφιξή τους στο Κίελο σε εθελοντική βάση ως ξεναγοί που μιλούσαν τη μητρική τους γλώσσα. Μέσα από κοινές δραστηριότητες και τακτικές συναντήσεις, έχουν εξελιχθεί μαζί σε μια πολυπολιτισμική ομάδα. Η Οργάνωση θέλει να υπερασπιστεί τη δημοκρατία και την ανεκτικότητα στη Γερμανία και να αναλάβει την κοινωνική ευθύνη για μια καλή συνύπαρξη.

**Καλή πρακτική :** Με το ZEIK BIKE, ένα ηλεκτρονικό ποδήλατο φορτίου, επιθυμούν να δημιουργήσουν συναντήσεις/συνευρέσεις σε πολλά μέρη στο Κίελο.

Σε αγορές, συνοικιακά πανηγύρια, στο λιμάνι ή στον πεζόδρομο. Μέσω της ζωντανής μουσικής, του finger food και του χορού, θέλουν να συζητήσουν με τους ανθρώπους – και έτσι να κινητοποιηθούν για μια ανοιχτή κοινωνία.

**Σκοπός :** 1. Η δημιουργία ενός ανοιχτού χώρου για όλους.  
2. Να συνδεθούν μέσω φαγητού και ποτού και έτσι να δημιουργήσουν έναν διαπολιτισμικό χώρο.

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο :** Η ομάδα στόχος έχει τη δυνατότητα να δείξει τον πολιτισμό και την παράδοσή της, το φαγητό και τα ποτά της. Και έτσι, δημιουργείται ένας ανοιχτός χώρος για κάθε πολιτισμό. Η γνωριμία με άλλους πολιτισμούς μας κάνει πιο ανοιχτόμυαλους και η δοκιμή νέων φαγητών και ποτών μπορεί να μας κάνει πιο περίεργους για τη νέα κουλτούρα και τις νέες παραδόσεις. Αυτό το χαρακτηριστικό βοηθά στην απόκτηση μεγαλύτερου σεβασμού και ανοιχτού πνεύματος!

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική :** Είναι ένας ωραίος και εύκολος τρόπος να γνωρίσεις άλλους ανθρώπους από διαφορετικούς πολιτισμούς. Λόγω της ωραίας ατμόσφαιρας, είναι εύκολο να συνδεθεί κανείς με άλλους ανθρώπους και έτσι να δημιουργήσει νέα δίκτυα.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

offline

## ZEIK B&B

Organization: ZEIK  
Center for Empo

**About the organ**  
Intercultural Cre  
immigrants in th  
Through joint ac  
multicultural tea  
Germany and ta

**Good practice:**  
encounters in m

At markets, distr  
live music, finger  
people – and so

### περαιτέρω αναγνώσματα

- [Projekte – ZEIK – Zentrum für Empowerment und Interkulturelle Kreativität \(zeik-kiel.de\)](http://zeik-kiel.de)

X

The target group gets the culture and tradition, food, and an open space for every culture. Cultures makes us more open food and drinks can make us new culture and new traditions. to gain more respect and

It is a nice and easy way to get m different cultures. Due to the sy to connect with other people orks.

μεταβείτε στο  
επόμενη καλή  
πρακτική

Εντός σύνδεσης/ Εκτός σύνδεσης

## Δημιουργικό δράμα

Όνομα Οργανισμού: Mobilizing Expertise AB «Κινητοποίηση Εμπειρογνωμοσύνης AB»

**Σύντομη περιγραφή του Οργανισμού:** Η Mobilizing Expertise είναι μια αποτελεσματική σουηδική κοινωνική επιχείρηση για σκανδιναβικά, ευρωπαϊκά και διεθνή έργα που επικεντρώνονται στο δημιουργικό δράμα.

**Καλή πρακτική:** Ο στόχος είναι να επιτραπεί σε πολλούς νέους από διαφορετικές κουλτούρες και υπόβαθρα να συναντηθούν και να εργαστούν για τη δημιουργία μιας ιστορίας που θα συγκεντρώνει τις εμπειρίες καθενός από αυτούς, επιτρέποντας έτσι την ανταλλαγή και τη μάθηση για τη διαφορετικότητα. Ο στόχος είναι να δημιουργηθεί ένας λογαριασμός στον οποίο οι χαρακτήρες θα περάσουν από διαφορετικές ανακαλύψεις και θα εντοπίσουν όλες τις Ως εκ τούτου, η συμμετοχή και η εμπειρία κάθε νέου που συμμετέχει στα εργαστήρια δημιουργικού δράματος είναι απαραίτητη.

**Εντός σύνδεσης/ Εκτός σύνδεσης:** Όσον αφορά τη διαδικτυακή μέθοδο, αυτή περιλαμβάνει τους διαφορετικούς συμμετέχοντες που συναντώνται μέσω τηλεδιάσκεψης για να ανταλλάξουν εμπειρίες και ιδέες και να δημιουργήσουν την ιστορία. Οι μέθοδοι εκτός σύνδεσης θα χρησιμοποιηθούν για τη συνέχιση της έρευνας μεμονωμένα για τους συμμετέχοντες και για τη συνέχιση της εκμάθησης σχετικά με τη διαφορετικότητα και τη διαπολιτισμικότητα.

**Σκοπός:** 1. Να προωθήσει και να ενθαρρύνει τη διαφορετικότητα.  
2. Να ενισχύσει την ευρωπαϊκή ανταλλαγή και συνοχή.  
3. Να επιτρέψει την απόκτηση νέων δεξιοτήτων μέσω μη τυπικών μεθόδων.

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο:** Επιτρέποντας στους νέους να μαθαίνουν ο ένας από τον άλλον, είναι δυνατό να καλλιεργηθούν νέες αξίες και γνώσεις και να περιοριστούν οι διακρίσεις και οι προκαταλήψεις μεταξύ τους.

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική:** Αυτή η πρακτική εντάσσεται στο πλαίσιο του έργου InterAct και, γενικότερα, στο πλαίσιο του προγράμματος Erasmus+, δηλαδή στην ευρωπαϊκή συνοχή και συνεργασία για την ενίσχυση των δεσμών μεταξύ όλων. Αυτή η πρακτική είναι, επομένως, ένας εξαιρετικός τρόπος για την επίτευξη αυτών των στόχων..

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**



online and offline

## Creative drama

Organization: Mo

**About the organ**  
enterprise for No  
drama.

**Good practice:** T  
and backgrounds  
together the exp  
learning about di  
go through differ  
knowledge acqui  
participation and  
drama workshop

**Online/Offline:** In  
participants mee  
and build the sto  
research individu  
diversity and inte

### περαιτέρω αναγνώσματα

- [https://www.academia.edu/15248880/Guidelines\\_for\\_Intercultural\\_Dialogue\\_in\\_Non\\_Formal\\_Learning\\_Activities](https://www.academia.edu/15248880/Guidelines_for_Intercultural_Dialogue_in_Non_Formal_Learning_Activities)
- <https://www.bgrs.com/insights-articles/training-practices-for-intercultural-competency-in-the-21st-century/>

X

**Aims:** 1. To promote and encourage diversity.  
2. To strengthen European exchange and cohesion.  
3. Enable the acquisition of new skills through non-

By enabling young people to  
s possible to install new values  
discrimination and prejudice

This practice fits in the  
t project and, more generally, in  
smus+ program, i.e., European  
n to strengthen the links  
practice is, therefore, an  
these objectives.

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

## Citizen's initiatives via social networks

Εντός σύνδεσης /Εκτός σύνδεσης

*Όνομα Οργανισμού: Mobilizing Expertise AB «Κινητοποίηση Εμπειρογνωμοσύνης AB»*

**Σύντομη περιγραφή του Οργανισμού:** Η Mobilizing Expertise είναι μια αποτελεσματική σουηδική κοινωνική επιχείρηση για σκανδιναβικά, ευρωπαϊκά και διεθνή έργα.

**Καλή πρακτική:** Να δοθεί η δυνατότητα στους νέους να εργαστούν για την προώθηση αξιών ή ιδεών αφενός μέσω των κοινωνικών δικτύων, δημιουργώντας και οργανώνοντας λειτουργική προβολή και επικοινωνία με τις εμπειρίες και τις δεξιότητες του καθενός.. Από την άλλη πλευρά, αυτή η άτυπη δραστηριότητα μπορεί επίσης να συλλεχθεί εκτός σύνδεσης μέσω της παρουσίασης της εργασίας που γίνεται στα δίκτυα αυτοπροσώπως, όπως συναντήσεις ή «ανοιχτός καφές», επιτρέποντας έτσι την περαιτέρω ανάπτυξη διαπολιτισμικών δεξιοτήτων μεταξύ των νέων.

**Εντός σύνδεσης /Εκτός σύνδεσης:** Όσον αφορά το διαδικτυακό μέρος, όλη η δραστηριότητα που επικεντρώνεται γύρω από τα κοινωνικά δίκτυα θα επιτρέψει τις ανταλλαγές μεταξύ των διαφόρων νεαρών συμμετεχόντων και τη συζήτηση άλλων απόψεων και εμπειριών.. Η λειτουργία εκτός σύνδεσης θα πραγματοποιείται σε χώρους συνάντησης, όπως μια καφετέρια, για να επιτρέψει την πρακτική εφαρμογή των ιδεών με βάση συζήτηση που έχει προηγηθεί.

**Σκοπός:** 1. Η ανάπτυξη μη τυπικών διαδικτυακών και εκτός σύνδεσης δραστηριοτήτων για να επιτραπεί μεγαλύτερη ελευθερία εργασίας.  
2. Η προώθηση των ανταλλαγών σε πιο παιχνιδιάρικες και διαδραστικές μορφές για νέους.  
3. Η συμμετοχή στο έργο InterAct με την ανάπτυξη Δεξιοτήτων Διαπολιτισμικής Δράσης

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο:** Όχι μόνο για την ανάπτυξη διαπολιτισμικών δεξιοτήτων αλλά και για την ενίσχυση μη τυπικών δραστηριοτήτων, οι οποίες είναι ένας από τους καλύτερους τρόπους προώθησης και διευκόλυνσης των στόχων του έργου InterAct.

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική:** Αυτή η πρακτική είναι σύμφωνη με τον στόχο αυτής της μεθόδου να αναπτύξει δραστηριότητες εκτός σύνδεσης και διαδικτυακά, ενώ συνεχίζει να αναπτύσσει διαπολιτισμικές δεξιότητες στους νέους.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

## Citizen's initiatives via social networks

online and offline

Organization: Mo

About the organ  
enterprise for No

Good practice: E  
the one hand thro  
promotion and co  
the other hand, t  
presentation of t  
open coffee, thus  
young people.

Online/Offline: C  
social networks v  
and to discuss ot  
take place in mee  
implementation o

### περαιτέρω αναγνώσματα

- <https://www.bgrs.com/insights-articles/training-practices-for-intercultural-competency-in-the-21st-century/>
- <https://www.knowledgeanywhere.com/resources/article-detail/10-informal-learning-activities-to-boost-employee-engagement>

X

Aims: 1. Develop non-formal online and offline activities to allow greater freedom of work.

2. Promote exchanges in more playful and interactive

le.

ct project by developing  
competencies (IAC).

Not only to develop  
to strengthen non-formal  
of the best ways to promote  
es of the InterAct project.

This practice is in line with this  
offline and online activities  
op intercultural skills in young

μεταβείτε στο  
επόμενη καλή  
πρακτική

## Podcastserie Denkers en Doeners over Diversiteit (Σειρά podcasts που επικεντρώνονται στη Διαφορετικότητα)

Διαδικτυακά

Όνομα Οργανισμού: Kennisplatform Inclusief Samenleven (KIS) (Πλατφόρμα γνώσης για τη Διαβίωση χωρίς αποκλεισμούς)

**Σύντομη περιγραφή του Οργανισμού:** Το KIS είναι ένα ολλανδικό πρόγραμμα που φιλοξενείται από το Verwey-Jonker Institute και το Movisie. Χρηματοδοτείται από το Υπουργείο Κοινωνικών Υποθέσεων και Απασχόλησης της Ολλανδίας και συνεργάζεται με εκπαιδευτικά ιδρύματα, οργανώσεις μεταναστών και κοινωνικούς επιχειρηματίες.

**Καλή πρακτική:** Το KIS δημοσιεύει ένα πλήθος «εργαλείων» για την αντιμετώπιση ζητημάτων ένταξης σχετικά με διάφορα θέματα που εμπίπτουν στο παιχνίδι ανάπτυξης διαπολιτισμικών ικανοτήτων. Η μέθοδός τους περιλαμβάνει δημοσιεύσεις, E-learning, Εργαλεία και Podcasts.

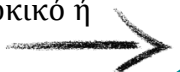
Οι δημοσιεύσεις τους αποτελούνται από έρευνα και πληροφορίες σε διάφορα θέματα όπως η καθοδήγηση των προσφύγων, το Ισλάμ στην εκπαίδευση, ώστε να «ακουστεί» η φωνή των νέων και πολλά άλλα. Αυτές οι εκδόσεις είναι προσβάσιμες χωρίς κόστος για όλους στον ιστότοπό τους.

Τα εργαλεία ηλεκτρονικής μάθησης αποτελούνται από διαδικτυακά μαθήματα που μπορούν να γίνουν δωρεάν και θα χορηγηθεί πιστοποιητικό μετά το διαδικτυακό μάθημα μιας περιόδου.

Ο ιστότοπός τους αναφέρει ότι αυτά τα εργαλεία δεν είναι μόνο για τους δήμους ή τους υπεύθυνους χάραξης πολιτικής αλλά και για «όλους που θέλουν να μάθουν για την πόλωση». Το εργαλείο ηλεκτρονικής μάθησης αποτελείται από θεωρία και ερωτήσεις εντός των οποίων ο δημιουργός αυξάνει τις γνώσεις του για ένα θέμα..

Το 2020 και το 2021, το KIS κυκλοφόρησε επίσης 12 επεισόδια του podcast «Σκεπτόμενοι και δημιουργοί που εμπνέουν» όπου λαμβάνουν συνεντεύξεις από ενδιαφέροντα άτομα με βάση θέματα πολιτισμού και ταυτότητας. Τα θέματα συνίστανται στην ποικιλομορφία στον πολιτιστικό τομέα και τα μέσα και τα έξω του κανονισμένου γάμου. Οι ακροατές μπορούν να ακούσουν το ηχητικό περιεχόμενο δωρεάν στο Spotify.

Εκτός από αυτές τις τέσσερις πρωτοβουλίες, το KIS δημοσιεύει επίσης «εργαλεία» για (ευαίσθητα) θέματα με τη θεωρία και οι έννοιες εξηγούνται και οι προτεινόμενες ερωτήσεις τοποθετούνται σε μια κάρτα πληροφοριών για να ξεκινήσει μια συνομιλία με άτομα, για παράδειγμα, σχετικά με το θέμα του shame-sexting (ντροπής λόγω φύλου) για γυναίκες/κορίτσια με τουρκικό ή μαροκινό υπόβαθρο.. ....



## Podcastserie Denkers en Doeners over Diversiteit (Σειρά podcasts που επικεντρώνονται στη Διαφορετικότητα) Διαδικτυακά

*Όνομα Οργανισμού : Kennisplatform Inclusief Samenleven (KIS) (Πλατφόρμα γνώσης για τη Διαβίωση χωρίς αποκλεισμούς)*

**Καλή πρακτική :** ... Ένα άλλο εργαλείο μετρά την εσωτερική ποικιλομορφία ενός οργανισμού. Ο εκπρόσωπος του οργανισμού συμπληρώνει ένα ερωτηματολόγιο και δίνονται αποτελέσματα σχετικά με την εσωτερική τους διαφορετικότητα.. Το ίδιο ισχύει και για ένα εργαλείο για την αύξηση της συμμετοχής των κατόχων θέσεων ισχύος εντός του δήμου. Συμπληρώνεται ένα ερωτηματολόγιο, δίνονται βαθμοί και αναπτύσσεται ένα σχέδιο δράσης.

Συμπερασματικά, αυτή η πλατφόρμα γνώσης δημιούργησε μια πληθώρα εργαλείων για την ενίσχυση των διαπολιτισμικών ικανοτήτων και την εκπαίδευση των ατόμων σε διάφορα θέματα με βάση την έρευνα μέσω ερωτηματολογίων, ηχητικών αρχείων, δημοσιεύσεων και διαδικτυακών μαθημάτων..

**Διαδικτυακά/Εκτός σύνδεσης :** Διαδικτυακές εκδόσεις, ηλεκτρονική μάθηση, podcasts

**Σκοπός :** Το πρόγραμμα στοχεύει να συμβάλει δομικά σε μια ποικιλόμορφη και καλά ισορροπημένη κοινωνία. Η πλατφόρμα επιλέγει θέματα με βάση τις δικές της γνώσεις και διαβλέπει στην ανάγκη για γνώση που εκφράζεται από το χώρο εργασίας και την κοινωνία γενικότερα Εκτός από την ανάλυση και την έρευνα,

τοποθετούμε γεγονότα στο πλαίσιο τους και τα συνδέουμε με επιτυχημένα παραδείγματα πρακτικής: τι λειτουργεί?

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο :** Η ομάδα-στόχος αποτελείται από φορείς χάραξης πολιτικής σε δήμους και άλλους κυβερνητικούς θεσμούς, σε πολιτικούς, σε επαγγελματίες σε οργανώσεις της κοινωνίας των πολιτών, σε οργανώσεις μεταναστών και σε επιχειρηματίες. Το πρόγραμμα καθοδηγείται από ερωτήματα που προκύπτουν στην κοινωνία. Το KIS ερευνά και δημιουργεί λύσεις (εργαλεία) που ταιριάζουν και αντιμετωπίζουν αυτά τα ζητήματα καθώς εφαρμόζονται από κυβερνητικά ιδρύματα, εκπαιδευτικά έντυπα και οργανισμούς.

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική :** Τα εργαλεία είναι ευρέως προσβάσιμα λόγω της διαδικτυακής τους μορφής και βασίζονται σε κατάλληλη έρευνα και συνεργασία με πολλούς δημόσιους φορείς και οργανισμούς.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

# Podcastserie Denkers en Doers

online

Organization: Ker

Good practice: .

organisation. The  
results are given  
increase the part  
is filled in, points

To conclude, this  
intercultural com  
research by way

Online/Offline: C

Aims: The progr  
balanced society  
own knowledge a  
work field and so  
position facts wit  
examples: what v

## περαιτέρω αναγνώσματα

[https://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/09588220903345184?casa\\_token=EztmRf4f6ysAAAAA:Vp9EZIUQR0VBmbOg3Asy3GhPwGCtPyb2SWqMedOGZGdNOOkffxypOUqwgTRGZmGRtrRZVLOjs](https://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/09588220903345184?casa_token=EztmRf4f6ysAAAAA:Vp9EZIUQR0VBmbOg3Asy3GhPwGCtPyb2SWqMedOGZGdNOOkffxypOUqwgTRGZmGRtrRZVLOjs)

X

**Impact on target group:** The target group exist of policy makers in municipalities and other government institutions, politicians, professionals in civil society

organisations, and  
am is guided by questions that  
rches and creates solutions  
these issues as they are  
ment institutions, educational

They are widely accessible due  
based on fitting research and  
e public institutions and

μεταβείτε στο  
επόμενη καλή  
πρακτική

## Διεθνής Έκθεση Τροφίμων Εκτός σύνδεσης

*Όνομα Οργανισμού : Πολυπολιτισμικοί Σύλλογοι Erasmus*

**Σύντομη περιγραφή του οργανισμού :** Οι Πολυπολιτισμικοί Σύλλογοι Erasmus (EMA) είναι ο οργανισμός-ομπρέλα που εκπροσωπεί, διευκολύνει και συντονίζει έντεκα πολιτιστικούς και κοινωνικούς συλλόγους με στόχο την προώθηση της διαφορετικότητας και της ένταξης στο Πανεπιστήμιο Erasmus.

**Καλή πρακτική :** Οι Πολυπολιτισμικοί σύλλογοι του Πανεπιστημίου Erasmus εκπροσωπούν φοιτητές με χαρακτηριστικά διαφορετικότητας στο Ρότερνταμ. Οι οργανώσεις επιτρέπουν στους φοιτητές να αναπτύξουν τον εαυτό τους και την αίσθηση της πολιτιστικής τους πολυμορφίας μέσα από τη συμμετοχή τους σε μία από τις επιτροπές ή την οργάνωση ενός εκπαιδευτικού έργου. Επιπλέον, τους βοηθά να δημιουργήσουν ένα δίκτυο γνωρίζοντας ανθρώπους από τους δικούς τους ή από άλλους οργανισμούς. Κάθε σπουδαστής στο Πανεπιστήμιο Erasmus που ενδιαφέρεται για μια συγκεκριμένη κουλτούρα ή ταυτότητα είναι ευπρόσδεκτος να εγγραφεί στον σύλλογο ή να συμμετάσχει στις δραστηριότητες. Η ιδιότητα μέλους παρέχει πρόσβαση ή έκπτωση σε μεγάλη ποικιλία εκδηλώσεων και μαθημάτων. Οι Πολυπολιτισμικοί σύλλογοι διοργανώνουν εκδηλώσεις που είναι ανοιχτές για όλους, για παράδειγμα, μια διεθνή έκθεση τροφίμων σε ένα από τα κτίρια του Πανεπιστημίου, εντός της οποίας όλοι οι σύλλογοι ετοιμάζουν φαγητό του πολιτισμού τους (Κινέζοι, Άραβες, Ινδουιστές, Σουριναμέζοι) με σκοπό την προώθηση των διαπολιτισμικών δεξιοτήτων.. Τα άτομα μπορούν να γευτούν το φαγητό και να ενημερωθούν για τους διαφορετικούς πολιτισμούς.

**Σκοπός :** Η προώθηση της διαφορετικότητας και της ένταξης των μαθητών μέσω της εξοικείωσης τους με ποικίλη πολυπολιτισμική κουζίνα.

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο :** Συνομιλώντας με διαφορετικούς ανθρώπους από διαφορετικούς πολιτισμούς μη εξοικειωμένους με άλλους πολιτισμούς, πυροδοτείται αυτή η αλληλεπίδραση μέσω του φαγητού. Λιγότερο αποξενωμένοι απέναντι στον πολιτισμό καθώς θα αναγνωρίζουν πιάτα και διατροφικές συνήθειες, πολιτιστικές επιρροές στα τρόφιμα, θρησκευτικές επιρροές στις δίαιτες.

**Γιατί προτείνουμε αυτή τη βέλτιστη πρακτική :** “Εισαγωγή «χαμηλών τόνων» σε διαφορετικούς πολιτισμούς, εμπειρία μη τυπικής μάθησης. Από τους ίδιους τους ανθρώπους.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**επόμενη καλή  
πρακτική**

offline

## International Food Fair

Organization: Erasmus

**About the organ**  
umbrella organis  
cultural and socia  
inclusion at the E

**Good practice:** M  
diversity student  
themselves and t  
committees or o  
build a network b  
organisations. An  
culture or identit  
activities. Membe  
and courses. The  
everyone, for exa  
Buildings within v  
Arab, Hindu, Surin  
taste the food an

### περαιτέρω αναγνώσματα

- [https://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/10350330.2011.578803?casa\\_token=ZcsreVNsTelAAAAA:V2OkOrpio\\_-XNrD3-6\\_h1e5OW2Sy3w7e2G9AMEJxA8HYadusuGL-YbbBooxGrX--UUCC-UM93p0](https://www.tandfonline.com/doi/pdf/10.1080/10350330.2011.578803?casa_token=ZcsreVNsTelAAAAA:V2OkOrpio_-XNrD3-6_h1e5OW2Sy3w7e2G9AMEJxA8HYadusuGL-YbbBooxGrX--UUCC-UM93p0)

X

**Aims:** Promoting Diversity and inclusion for students by making them familiar with different cultural foods.

**Impact:** Making conversation with different cultures they might be this interaction by way of food. the culture as they will ng habits, cultural influences es on diets.

low-key” introduction towards formal learning experience. From

μεταβείτε στο  
επόμενη καλή  
πρακτική



# #ALF Πόλεις σε Διάλογο - Διαπολιτισμικός Διάλογος Κυρίως εκτός σύνδεσης στην Πόλη της Αθήνας

Όνομα Οργανισμού : Fotoessa and Anna Lindh Foundation

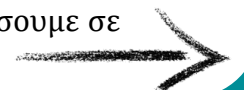
**Σύντομη Περιγραφή του Οργανισμού :** Η οργάνωση Fotoessa είναι το κέντρο Αφού ο καθένας παρουσιάσει τα αντικείμενά του, ο συντονιστής μπορεί να για την εκπαίδευση, την έρευνα και τη δράση. Μια διεπιστημονική πρωτοβουλία ξεκινήσει την ενημέρωση :

με στόχο να γεφυρώσει το χάσμα μεταξύ της ακαδημαϊκής έρευνας, των πρακτικών και του ακτιβισμού της Κοινωνίας των Πολιτών, να ενθαρρύνει την κατανόηση μεταξύ των ανθρώπων με διαφορετικές κουλτούρες και να προωθήσει τη συμμετοχή των νέων σε πολιτικές και κοινωνικές εκδηλώσεις.

**Περίληψη/περιγραφή της μεθόδου :** Παρουσιάστε την άσκηση και τους στόχους της για να χαλαρώσετε τους συμμετέχοντες. Οι συμμετέχοντες πρέπει να σκεφτούν ένα σύμβολο του Τι τους έρχεται πρώτο στο μυαλό όταν σκέφτονται τον πολιτισμό τους? Οι συμμετέχοντες παρουσιάζουν τα αντικείμενά τους για να βοηθήσουν τους άλλους συμμετέχοντες να αναγνωρίσουν την πόλη, την περιοχή ή τη χώρα τους χωρίς να τα ονομάσουν και η ομάδα θα πρέπει να προσπαθήσει να τα βρει.

- Ποια αντικείμενα τράβηξαν το ενδιαφέρον και την προσοχή σας; Γιατί?
- Ποιο αντικείμενο επιλέξατε για να συμβολίσει την περιοχή σας; Γιατί?
- Τι γνώσεις αποκτήσατε κατά τη διάρκεια αυτής της ανταλλαγής αντικειμένων?
- Υπήρχαν ομοιότητες μεταξύ των αντικειμένων?
- Θα παρουσιάζατε κάποια αντικείμενα διαφορετικά μετά από αυτήν την ενότητα; Γιατί?

Άσκηση που θα υλοποιηθεί, κατά προτίμηση, με συμμετέχοντες από διαφορετικό πολιτισμικό υπόβαθρο.. Επιβεβαιώστε ότι οι συμμετέχοντες θα αποφύγουν την κοροϊδία των αντικειμένων που παρουσιάζονται από άλλους. Η ιδέα είναι η αναγνώριση και ο σεβασμός της καταγωγής του κάθε συμμετέχοντα, και όσο το δυνατόν περισσότερο η αποφυγή να πέσουμε σε στερεότυπα και να υποτιμήσουμε τον άλλον.



# #ALF Πόλεις σε Διάλογο - Διαπολιτισμικός Διάλογος Κυρίως εκτός σύνδεσης στην Πόλη της Αθήνας

Όνομα Οργανισμού : Fotoessa and Anna Lindh Foundation

**Σκοπός :** Ο στόχος της μεθόδου είναι να υποστηρίξει τον διαπολιτισμικό διάλογο εντός της πόλης, να ευαισθητοποιήσει για τα διαφορετικά πολιτιστικά υπόβαθρα και να καλλιεργήσει διαπολιτισμικές δεξιότητες, ιδίως όσον αφορά τους νέους.

Ανάπτυξη και προώθηση ενός πολυπλουραλιστικού οράματος: παρατήρηση, εκμάθηση στην εστίαση, την ακρόαση και το σεβασμό. Εκμάθηση στην αναγνώριση αντικειμένων που αντιπροσωπεύουν μια πόλη, περιοχή ή χώρα και τον πολιτισμό της.

**Αντίκτυπος στην ομάδα στόχο :** Η ομάδα στόχος ήταν φοιτητές από τα Πανεπιστήμια της Αθήνας με αντικείμενο τις κοινωνικές και ανθρωπιστικές σπουδές.

Το έργο αποσκοπούσε στη στόχευση της έλλειψης ευαισθητοποίησης στην Ελλάδα σε ένα τέτοιο θέμα, ιδιαίτερα μετά την πόλωση που δημιουργήθηκε κατά την κατάσταση της πανδημίας. Οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να

αντιμετωπίσουν ζητήματα όπως η προσωπική και συλλογική ταυτότητα, η Οι συμμετέχοντες διερεύνησαν επίσης κοινές προκλήσεις όπως στερεότυπα και προκαταλήψεις και όξυναν τις απαραίτητες διαπολιτισμικές δεξιότητες για ατομική και συλλογική βιώσιμη ανάπτυξη, όπως η ενεργητική ακρόαση, η ενσυναίσθηση και η κριτική σκέψη. Μέσω αυτής της εκπαίδευσης, η πόλη στοχεύει να δημιουργήσει μια γέφυρα μεταξύ του δικτύου του εθνικού MKO ALF και του ακαδημαϊκού κόσμου.

**Γιατί συστήνεται αυτή η καλή πρακτική :** Επειδή επενδύει στους νέους, αυτό οδηγεί την αλλαγή. Επιπλέον, χρησιμοποιεί τη βιωματική μάθηση, την αυτό-ανακάλυψη και τη δημιουργική αλληλεπίδραση, που είναι οι καλύτεροι τρόποι για να καλλιεργηθεί μια ευρύτερη άποψη για τον κόσμο και μια εκτίμηση της κοινότητας. Επίσης, δημιουργώντας μια σύνδεση μεταξύ των MKO και του ακαδημαϊκού κόσμου, υπάρχει μια πραγματική αλλαγή στον κοινωνικό ιστό.

βλ  
**περαιτέρω  
αναγνώσματα**

μεταβείτε στο  
**knowledge quiz**

# #ALFCitiesInDialogue – Intercultural Dialogue in the City of Athens

mainly offline

Organization: Fotis

**Aims:** The aim of the city, raise awareness and acquire intercultural

Develop and promote listen, and respect region, or country

**Impact on target** Universities in so

The project aims topic, especially situation.

The participants and collective ide

## περαιτέρω αναγνώσματα



- **Conceptualizing experiential learning:**
- <https://wmich.edu/sites/default/files/attachments/u5/2013/WHAT%20IS%20EXPERIENTIAL%20%20LEARNING%3F%20%20.pdf>
- **The importance of experiential learning:**
- <https://www.kent.edu/community/what-experiential-learning-and-why-it-important>
- **Handbook on NFE Activities:**
- [https://www.annalindhfoundation.org/sites/default/files/documents/page/education\\_handbook\\_en\\_O\\_O.pdf?fbclid=IwAR0oPFnyOm7h7a4TMvQXfC8LgJ-qsLq6bTfRviiVxn3pcDXeWpiVw6u-pmQ](https://www.annalindhfoundation.org/sites/default/files/documents/page/education_handbook_en_O_O.pdf?fbclid=IwAR0oPFnyOm7h7a4TMvQXfC8LgJ-qsLq6bTfRviiVxn3pcDXeWpiVw6u-pmQ)

so explored common es and sharpened necessary sustainable development, thinking. Through this training, national NGO's network and

young people, that drives the g, self-discovery, and creative a broader view of the world by creating a link between the social fabric.

μεταβείτε στο  
**knowledge quiz**

## 3.6 Αξιολογήστε τις γνώσεις σας!

*Ποια από τις περιγραφόμενες βέλτιστες πρακτικές τράβηξε περισσότερο την προσοχή σας και γιατί :*

*Ερευνήστε τις βέλτιστες πρακτικές από την πόλη, την περιοχή ή τη χώρα σας και σημειώστε τις. Μη διστάσετε να τις μοιραστείτε μαζί μας στο:  
[www.facebook.com/InterActProject2021](http://www.facebook.com/InterActProject2021)*



## 4. Πώς μπορεί να αλληλεπιδράσει ένας εργαζόμενος στον τομέα της νεοαλαίας?

### Μη τυπικές δραστηριότητες για ενσωμάτωση στην εργασία στον τομέα της νεοαλαίας

Το κεφάλαιο 4 είναι μια συλλογή μη τυπικών μεθόδων για την ένταξη της Δεξιότητας Διαπολιτισμικής Δράσης (IAC) σε διεθνή έργα κινητικότητας. Επικεντρώνονται σε τρία διαφορετικά επίπεδα για την προώθηση :

**4.1 Διαφορετικών προοπτικών**

**4.3 Πολιτιστικής ποικιλομορφίας**

**4.2 Πολιτιστικών αξιών**

## 2 οράματα για 1 πραγματικότητα

**Σύντομη περιγραφή της μεθόδου :** Όλοι έχουμε μια διαφορετική αναπαράσταση της ίδιας πραγματικότητας, με βάση την εμπειρία μας, την κουλτούρα μας, το πλαίσιο και τη δική μας αντίληψη για τη ζωή. Αυτό επηρεάζει τη συμπεριφορά και τις αντιλήψεις μας όταν συναντιόμαστε και αλληλεπιδρούμε με άλλους ανθρώπους.

**Στόχος :** Να ευαισθητοποιήσει σχετικά με τις διαφορετικές αντιλήψεις για την ίδια πραγματικότητα, ειδικά σε διαπολιτισμικό πλαίσιο.

**Μαθησιακό αποτέλεσμα :** Όταν συναντάμε κάποιον για πρώτη φορά, εάν εντοπιστούν προκαταλήψεις, μπορούμε να προσπαθήσουμε να τις υπερβούμε για να δημιουργήσουμε μια σχέση που υπερβαίνει τα στερεότυπα που μεταφέρει η κοινωνία μας. Για να γίνει αυτό, είναι σημαντικό να αναστοχαζόμαστε και να προσδιορίζουμε τις αναπαραστάσεις μας, μέσα των οποίων βλέπουμε τον κόσμο, και να παίρνουμε την απαραίτητη απόσταση για να αλλάξουμε, να μάθουμε να αντιλαμβανόμαστε τα πράγματα διαφορετικά και έτσι να μεταμορφώνουμε το όραμα που μπορεί να έχει κανείς για τον άλλον.

**Ομάδα-στόχος:**  
Νέοι 14-18 ετών

**Μέγεθος ομάδας:**  
Μέγιστη 20 άτομα

**Διάρκεια :**  
30 λεπτά

**Materials needed:** 2 γράμματα (βλέπε: παράρτημα 1 – Μέρος A και B, τυπωμένα και κομμένα σε 10 κομμάτια για κάθε παράγραφο. Κάθε κομμάτι θα πρέπει να έχει έναν αριθμό πίσω, για να διατηρείται η σειρά του κειμένου.

**Βήμα-βήμα περιγραφή :** Ο συντονιστής εξηγεί την ιστορία του Xavier και του Tabarlis: ο πρώτος ζει στον πλανήτη Γη και πήγε να επισκεφτεί έναν άλλο πλανήτη που ονομάζεται Glorbuld, όπου φιλοξενήθηκε από τον Tabarlis. Όταν ο Xavier επιστρέφει στο σπίτι, γράφει ένα γράμμα στον φίλο του Vincent για να μοιραστεί την εμπειρία του. Από την άλλη, ο Tabarlis γράφει ένα γράμμα στον φίλο του Verlias και εξηγεί τι συνέβη με την ομάδα μαθητών από τον Πλανήτη Γη που υποδέχτηκαν στο Glorbuld. Ο συντονιστής μοιράζει ένα κομμάτι χαρτί σε κάθε μαθητή (έως 10). Βεβαιωθείτε ότι κάθε κομμάτι έχει έναν αριθμό πίσω για να διατηρήσετε τη σειρά της ιστορίας. Ζητήστε από κάθε μαθητή να διαβάσει δυνατά την ιστορία στο χαρτί του/της, ξεκινώντας με τον αριθμό 1 της επιστολής του Tabarlis και μετά τον αριθμό 1 της επιστολής του Xavier και ούτω καθεξής.. Ο στόχος είναι να συγκριθούν αμέσως. Όταν όλοι οι συμμετέχοντες ολοκληρώσουν την ανάγνωση της ιστορίας, μπορείτε να διευκολύνετε έναν απολογισμό.. Φροντίστε να επισημάνετε όλες τις παρεξηγήσεις, τις προκαταλήψεις και τις κρίσεις στην ιστορία που μπορούν να θέσουν σε κίνδυνο ή να βλάψουν τη σχέση.

Παράρτημα

αναφορά

επόμενη

## 2 visions for 1 reality

**Short description**  
same reality, based on different  
perception of life and the world.  
see and understand the same  
perceptions when looking at the

**Aims:** To raise awareness and  
especially in intercultural learning

**Learning outcomes**  
identified, we can move beyond  
beyond the stereotypes and  
reflect and to identify different  
the world, and take different  
things differently

**Target group:**  
young people aged  
14 – 18

### αναφορά

- <http://intercultural-learning.eu>

**Materials needed:** 2 letters (see: appendix 1 – Part A and B), printed and cut into 10 pieces for each paragraph. Each piece should have a number behind, to keep the order of

X

The facilitator explains the story of a man who lives on Planet Earth and is called Glorbuld, where he was born. When he is back home, he writes a letter to his friend Verlias and shares his experience. On the next day, he gives the letter to his friend Verlias and the group of students from the other country who lived in Glorbuld.

The facilitator gives a piece of paper to each student and each piece has a number behind to keep the order.

The facilitator asks each student to read the story on his/her paper, to read Verlias' letter and then number 1 of the story. The objective is to compare the different perceptions of the same moments (e.g. the relationship between the two characters).

After the students have finished to read the story, you can ask them to be sure to point out all the different perceptions, and judgments in the story and to discuss the relationship.

Παράρτημα

Reference

επόμενη

## Παιχνίδι φυλής

**Σύντομη περιγραφή της μεθόδου :** Το παιχνίδι περιλαμβάνει δύο διαφορετικές κουλτούρες (Rukavina & Kasac). Και οι δύο έχουν κοινό ότι μιλούν την αγγλική γλώσσα. Ωστόσο, οι άνθρωποι που ανήκουν σε αυτούς τους πολιτισμούς έχουν συγκεκριμένο χρόνο να μιλούν αγγλικά.. Για παράδειγμα, στην κουλτούρα του Κάνσας, κάποιος μπορεί να μιλήσει αγγλικά, αλλά μόνο για 1 λεπτό ανά συνομιλία, μετά πρέπει να μιλήσει τη γλώσσα του (από τη χώρα προέλευσης του) για τουλάχιστον 5 λεπτά. Αυτή η μέθοδος βασίζεται σε μια δημιουργική δραματική προσέγγιση, καθώς περιλαμβάνει χορούς, υποκριτική, αυτοσχεδιασμό, συντονισμό ομάδας, διαχείριση συγκρούσεων και διαχείριση χρόνου.

**Στόχος :** Τ Να φέρει την προσομοίωση στη σημερινή κοινωνία και την κατανόηση του διαπολιτισμικού διαλόγου. Επιτρέπει στους ανθρώπους να αποκτήσουν ευκρινέστερη εικόνα για διάφορους πολιτισμούς και ποια να είναι η ανταπόκριση τους απέναντι σε αυτούς ώστε να μην είναι προσβλητικοί ή ασεβείς.

**Ομάδα-στόχος :**

Νέοι και ενήλικες

**Μέγεθος ομάδας :**

Μέχρι 20 άτομα το πολύ

**Διάρκεια :**

30 λεπτά προετοιμασία  
Προσομοίωση 30 λεπτών  
Αξιολόγηση 15 λεπτών

**Απαιτούμενο υλικό :** Μουσική, χαρτί υγείας, φύλλα, στυλό, φόρμα, υλικά ζωγραφικής προσώπου, μπαλόνια

Παράρτημα 1: Υπάρχουν δύο περιγραφές φυλών που πρέπει να κοινοποιηθούν.

Παράρτημα 2: Οι ερωτήσεις αναστοχασμού είναι απαραίτητο να χρησιμοποιηθούν στο τέλος. Σε αυτό το παράρτημα μπορείτε να δείτε μερικά παραδείγματα ερωτήσεων.

**Μαθησιακό αποτέλεσμα :** Η ομάδα-στόχος θα κατανοήσει τα στοιχεία του πολιτισμού και θα μάθει πώς να επιτυγχάνει αμοιβαία πολιτισμική αφομοίωση και εμπλοκή ο ένας με τον άλλον, ακόμα και αν αρκετοί κοινωνικοί κώδικες μας δεσμεύουν ως ανθρώπους.

Οι συμμετέχοντες θα μάθουν να κατανοούν πώς να επιλύουν συγκρούσεις και παρεξηγήσεις μεταξύ των πολιτισμών και να είναι ανοιχτόμυαλοι σε όλους τους πολιτισμούς.





## Παιχνίδι φυλής

**Βήμα-βήμα περιγραφή:** Χωρίστε τους συμμετέχοντες σε δύο ομάδες και δώστε τους χρόνο να διαβάσουν την περιγραφή (Παράρτημα 1) και βεβαιωθείτε ότι καταλαβαίνουν.

Χωρίστε τους συμμετέχοντες τυχαία σε δύο διαφορετικές ομάδες και αναθέστε τους μια εργασία κατά τη διάρκεια του παιχνιδιού. Και οι δύο ομάδες έχουν εργασίες που διαφέρουν μεταξύ τους και αφού προετοιμάσουν και δημιουργήσουν μια δυναμική της ομάδας και αποφασίσουν τους ρόλους μέσα στην ομάδα, πρέπει να συναντήσουν άλλες ομάδες και πρέπει να σώσουν όλους τους ανθρώπους από την καταιγίδα.

Οι συμμετέχοντες προσπαθούν να αφομοιώσουν την άλλη ομάδα κατά την περίοδο του παιχνιδιού και δεν επεκτείνουν καθόλου τις ζώνες άνεσής τους. Κάθε αλληλεπίδραση με την αντίθετη πλευρά μοιάζει με απειλή. Δεν εξετάζουν καν τη συμφωνία για μεσολάβηση στον πρώτο γύρο, επειδή έχουν την κουλτούρα τους και δεν είναι ανοιχτοί απέναντι σε αντιπάλους.

Μετά από λίγο, και τα δύο μέρη χρειάστηκε να συμβιβαστούν και να δημιουργήσουν μια αμοιβαία κατανόηση για να ξεφύγουν από το πρόβλημα

λόγω του χρονικού ορίου και της απειλητικής για τη ζωή τους κατάστασης.

Οι συμμετέχοντες κατανοούν ότι οι ομάδες στην πραγματική ζωή δεν τείνουν να ελαχιστοποιούν το ενδιαφέρον τους ή να αλλάζουν τον χαρακτήρα ή τη συμπεριφορά τους και δεν τείνουν να δημιουργούν μια ατμόσφαιρα χωρίς αποκλεισμούς εάν δεν το προσπαθήσουν.

Επομένως, αυτό το δημιουργικό δράμα υποδηλώνει διαφορές και δημιουργεί ευαισθητοποίηση σχετικά με τις διακρίσεις και τη συνεργασία. Οι νέοι εκτιμούν περισσότερο αυτό το παιχνίδι επειδή δεν εξετάζουν πολύ τα αποτελέσματα των πράξεων τους εκτός και αν δουν τις συνέπειες σε απτό επίπεδο.

## Το παιχνίδι Albatros

**Σύντομη περιγραφή της μεθόδου :** Η ηγετική ομάδα μεταφέρει τους συμμετέχοντες στο νησί Albatros. Παίζουν οι ίδιοι οι ντόπιοι, οι συμμετέχοντες είναι οι τουρίστες. Η συμπεριφορά των Albatrossians οδηγεί στην ιδέα ότι οι γυναίκες καταπιέζονται στο Albatros.

**Στόχος :** Στόχος τους είναι να μπορούν να αξιολογήσουν ποιες υποθέσεις και εκτιμήσεις δύνανται να οδηγήσουν σε παρερμηνεία της κατάστασης του Albatros.. Αλλά: Η αξιολόγηση δεν πρέπει να φτάνει στο σημείο να γίνεται αποδοχή των διακρίσεων και της καταπίεσης ως πολιτισμικά δεδομένων. Ο στόχος πρέπει να είναι να μάθουμε να διακρίνουμε μεταξύ αντίληψης και ερμηνείας.

### Ομάδα-στόχος :

14 ετών και άνω

### Μέγεθος ομάδας :

Από τέσσερα άτομα τουλάχιστον μέχρι είκοσι πέντε το πολύ.  
Τουλάχιστον δύο αρχηγοί ομάδας:  
ένας άνδρας και μία γυναίκα.

### Διάρκεια :

Περίπου 120 λεπτά

**Απαιτείται υλικό :** 2 κασκόλ, ένα μπολ με φιστίκια, κύκλος με καρέκλες.

**Μαθησιακό αποτέλεσμα :** Οι συμμετέχοντες πρέπει να μάθουν ότι ακόμη και στην καθημερινή ζωή η συμπεριφορά των άλλων ανθρώπων ενέχει πάντα ερμηνείας. Το να διαθέτεις διαπολιτισμικές δεξιότητες σημαίνει να συνειδητοποιείς ότι γίνονται ερμηνείες και να ρωτάς τον εαυτό σου ξανά και ξανά: Τι βλέπω?

**Βήμα-βήμα περιγραφή :** Όλοι οι συμμετέχοντες κάθονται σε κύκλο. Η ηγετική ομάδα (ένας άνδρας και μια γυναίκα) εξηγεί ότι τώρα πηγαίνουν ένα ταξίδι στο νησί Albatros. Στη συνέχεια η ηγετική ομάδα φεύγει από την αίθουσα και επιστρέφει λίγη ώρα αργότερα. Φορούν κασκόλ δεμένα γύρω από το σώμα τους. Ο άντρας περπατά μπροστά από τη γυναίκα, η γυναίκα τον ακολουθεί. Περπατούν λίγους γύρους γύρω από τους συμμετέχοντες.. Μουρμουρίζουν απαλά στον εαυτό τους καθώς το κάνουν. Στη συνέχεια περπατούν μερικούς γύρους στον εσωτερικό κύκλο. Ο άνδρας περπατά προς τους άνδρες συμμετέχοντες που έχουν σταυρώσει τα πόδια τους και βάζει τα πόδια τους στο πάτωμα. Η γυναίκα κάνει το ίδιο και για τους άνδρες και για τις γυναίκες. Ο άντρας κάθεται σε μια καρέκλα και η γυναίκα γονατίζει στο πάτωμα δίπλα του. Τότε η γυναίκα του προσφέρει ένα μπολ με φιστίκια. Ο άντρας δέχεται το μπολ και τρώει λίγα φιστίκια.



## The Albatros game

**Βήμα-βήμα περιγραφή :** ... Μετά δίνει το μπολ πίσω στη γυναίκα, που τρώει κιφρούτα στο Albatros.. Οι γυναίκες έχουν ιδιαίτερη επαφή με τη θεά γιατί, όπως αυτή. Η γυναίκα αφήνει τα φιστίκια στην άκρη Ο άντρας βάζει ένα χέρι στο πίσω μέρος του λαιμού της. Στη συνέχεια, η γυναίκα σκύβει μπροστά και αγγίζει πάντα να πηγαίνει μπροστά από τη γυναίκα και επίσης να γεύεται το φαγητό το έδαφος με το μέτωπό της. Παραμένει έτσι για μια στιγμή.. Το επαναλαμβάνουν τρεις φορές. Μετά χαμογελούν ο ένας στον άλλο, γνέφουν ο ένας στον άλλο και σηκώνονται. Μουρμουρίζοντας, κινούνται ξανά μέσα στον κύκλο. Και πάλι, τοποθετούν τα σταυρωμένα πόδια των συμμετεχόντων στο πάτωμα – τον άνδρα με τους άνδρες, τη γυναίκα με τις γυναίκες και τους άνδρες. Οι δυο τους βγαίνουν από την αίθουσα και επιστρέφουν στην αίθουσα σεμιναρίων μετά από αρκετή ώρα χωρίς τα κασκόλ.

Η ηγετική ομάδα ζητά από τους συμμετέχοντες να περιγράψουν αυτό που είδαν. Καλούνται επίσης να εξηγήσουν εν συντομία εάν θα ήθελαν να ζήσουν στο Albatros. Οι αρχηγοί της ομάδας τους διαφωτίζουν στη συνέχεια, σχετικά με την κουλτούρα στο Albatros: Όταν οι άνθρωποι στο Albatros είναι χαρούμενοι, μουρμουρίζουν. Πιστεύουν στη θεά της γης.. Αυτός είναι ο λόγος για τον οποίο τοποθετούν τους επισκέπτες τους πάντα με τα δύο πόδια πρώτα στο έδαφος ως ειδική μνεία τιμής.. Τα φιστίκια είναι ιδιαίτερα δημοφιλή ως ιερά

η γη, γεννούν ζωή. Για να την προστατεύσει από τον κίνδυνο, ο άνδρας πρέπει πάντα να πηγαίνει μπροστά από τη γυναίκα και επίσης να γεύεται το φαγητό της. Οι γυναίκες έχουν το δικαίωμα να κάθονται στη γη γιατί είναι πιο κοντά στη θεά της γης Οι άνδρες μπορούν να έρθουν σε επαφή με τη Μητέρα Γη μόνο μέσω των γυναικών. Με τη συγκατάθεση της γυναίκας, μπορούν να βάλουν το χέρι τους στο λαιμό της. Στη συνέχεια, η γυναίκα αγγίζει τη γη με το μέτωπό της και μπορεί έτσι να δημιουργήσει επαφή μεταξύ της θεάς της γης και του άνδρα. Στο Albatros, οι γυναίκες επιτρέπεται να αγγίζουν γυναίκες και άνδρες, αλλά οι άνδρες επιτρέπεται να αγγίζουν μόνο άνδρες.

Στη συνέχεια, οι συμμετέχοντες συζητούν ποιες υποθέσεις και εκτιμήσεις οδήγησαν σε παρερμηνεία και από πού προέρχονται. Θα πρέπει να προγραμματιστεί πολύς χρόνος για την αξιολόγηση προκειμένου να επιτευχθεί αποτελεσματική διάκριση μεταξύ αντίληψης και ερμηνείας. Αλλά: Η αξιολόγηση δεν πρέπει να φτάνει στο σημείο να αποδεχόμαστε τις διακρίσεις και την καταπίεση ως πολιτισμικά δεδομένες. Ο στόχος πρέπει να είναι να μάθουμε να διαχωρίζουμε την αντίληψη από την ερμηνεία.

αναφορά

επόμενη

## The Albatros game

Step by step de  
who also eats. Th  
on the back of he  
the ground with h  
repeat this three  
and rise. Hummir  
the crossed legs  
the woman with v  
the seminar room

The leadership te  
seen. They are al  
live on Albatros.

The team leaders  
When the people  
goddess of the e  
both feet on the

### αναφορά

- Theodore Gochenaur: Beyond Experience. Yarmouth/USA: Interculturell Press 1993.

X

s. Women have a special  
arth, they bring forth life. To  
ays go before the woman and  
sit on the earth because they  
n only contact Mother Earth  
hey may place their hand on  
with her forehead and can  
dness and the man. On  
and men, but men are only

sumptions and assessments  
hese come from. A lot of time  
to achieve an effective  
retation. But: The evaluation  
mination and oppression as  
distinguish between

Reference

επόμενη

## Lisa Simpson στη ρωσική συνοικία

**Σύντομη περιγραφή της μεθόδου :** Το σύντομο βίντεο της Lisa Simpson στη ρωσική συνοικία χρησιμεύει ως παράδειγμα για ένα λεγόμενο «Κρίσιμο Περιστατικό» – μια δύσκολη, διαφορούμενη ή απογοητευτική κατάσταση που μπορεί να βιώσουν οι συμμετέχοντες όταν αλληλεπιδρούν με εκπροσώπους άλλων πολιτισμών.

Το να διαχειρίζεσαι ένα κρίσιμο περιστατικό σημαίνει να λαμβάνεις μια διαφορετική οπτική γωνία, να συμπάσχεις με άλλες νοοτροπίες και να αμφισβητείς το δικό σου τρόπο σκέψης. Συχνά, υπάρχουν περισσότερες από μία εξηγήσεις για ορισμένους τύπους συμπεριφοράς – και το πολιτισμικό υπόβαθρο μπορεί να διαδραματίσει καθοριστικό ρόλο, αλλά όχι αναπόφευκτο.

- Στόχος :**
1. Να δείξει στους συμμετέχοντες το περιεχόμενο και τη σημασία των πολιτιστικών ορίων
  2. Να ευαισθητοποιήσει σχετικά με πολιτιστικά αποτυπώματα
  3. Οι συμμετέχοντες θα μάθουν την ποικιλία των προοπτικών στο διαπολιτισμικό διάλογο χωρίς καμία λογοκρισία

**Ομάδα- στόχος :**  
Οποιοσδήποτε

**Μέγεθος ομάδας :**  
Οποιοδήποτε

**Διάρκεια :**  
Περίπου 30 λεπτά

**Απαιτούμενο υλικό :** YouTube Video “Lisa Simpson in Russian district”: <https://www.youtube.com/watch?v=t-4ADa9og4>

**Μαθησιακό αποτέλεσμα :** Οι συμμετέχοντες θα μάθουν να εντοπίζουν πολιτισμικές διαφορές που μπορεί να είναι πιθανές αιτίες για τις παρεξηγήσεις, τα προβλήματα ή τις συγκρούσεις. «Και επίσης να συνειδητοποιήσουν τις δικές τους πολιτισμικές τάσεις και ερμηνείες.»

**Περιγραφή βήμα προς βήμα :** Εξηγήστε πρώτα στους συμμετέχοντες σας ότι θα θέλατε να τους φέρετε σε μια πιθανώς δυσάρεστη ή κρίσιμη κατάσταση που μπορεί να συμβεί όταν υπάρχει αλληλεπίδραση με εκπροσώπους άλλων πολιτισμών. Για να γίνει αυτό, δείξτε τους τη σειρά βίντεο YouTube της Lisa Simpson στη ρωσική συνοικία. Αφού παρακολουθήσουν το βίντεο κλιπ, οι συμμετέχοντες θα πρέπει να απαντήσουν μόνοι τους στα ακόλουθα :

- E1: Περιγράψτε τι έχετε δει (χωρίς ερμηνείες, απλώς περιγράψτε)  
E2: Περιγράψτε πώς η Lisa Simpson μπορεί να συλλογίζεται την κατάσταση, πώς αισθάνεται?  
E3: Περιγράψτε πώς μπορεί ο Ρώσος να συλλογίζεται την κατάσταση, πώς νιώθει?  
E4: Σκεφτείτε πιθανούς λόγους για τη συμπεριφορά του άλλου ατόμου.  
E5: Σκεφτείτε πώς θα διαχειριζόσασταν την κατάσταση ή πώς θα λύνατε το πρόβλημα.



## Lisa Simpson στη ρωσική συνοικία

**Περιγραφή βήμα προς βήμα :** ... Ανατρέξτε στις επιμέρους απαντήσεις μαζί και, κυρίως, βάλτε τους να συζητήσουν τις υποθέσεις που τέθηκαν στην 4η ερώτηση (Σκεφτείτε πιθανούς λόγους για τη συμπεριφορά του άλλου ατόμου). Εάν είναι απαραίτητο, οι εμπειρίες μπορούν να κατηγοριοποιηθούν με αναφορά σε διάφορα επίπεδα που μπορεί να προκαλέσουν προβλήματα στη διαπολιτισμική επαφή, για παράδειγμα: Ευγένεια, εγγύτητα/απόσταση, οικογένεια, προσδοκίες ρόλων/εξουσία, δίνοντας/παίρνοντας κ.λπ. Ίσως οι συμμετέχοντες να θυμηθούν και δικές τους εμπειρίες που προηγουμένως ήταν ανεξήγητες για αυτούς ή που προκάλεσαν παρεξηγήσεις. Μπορεί επίσης ορισμένες εμπειρίες να μην ερμηνεύονται ως διαπολιτισμικές αλλά ως ιστορικές ή κοινωνικοοικονομικές. Το θέμα δεν είναι να χαρακτηριστούν ορισμένες συμπεριφορές ως «τυπικά αφρικανικές», για παράδειγμα, και έτσι να διορθωθούν αυστηρά, αλλά να αυξηθεί η ευαισθητοποίηση σχετικά με τα διαφορετικά πολιτισμικά αποτυπώματα.

### Σχόλια:

Βεβαιωθείτε ότι οι συμμετέχοντες δεν παραλείπουν τη δεύτερη, τρίτη και τέταρτη ερώτηση. Οι άνθρωποι συχνά βιάζονται να βρουν τις λεγόμενες λύσεις προτού εξετάσουν την κατάσταση από διαφορετικές πιθανές οπτικές γωνίες!

Ζητήστε τους, λοιπόν, να βρουν όσο το δυνατόν περισσότερους λόγους, ακόμα κι αν στην αρχή μπορεί να φαίνονται παράλογοι.

### **Σημειώσεις σχετικά με την πιθανώς αλλοτριωτική/ανησυχητική συμπεριφορά :**

Όλες οι εξηγήσεις που δίνονται έχουν σκοπό να δώσουν μια ευκαιρία για συζήτηση. Αντιπροσωπεύουν μόνο μια μικρή επιλογή πολλών πιθανών απαντήσεων από τους συμμετέχοντες, οι οποίες πρέπει επίσης να ληφθούν ρητά υπόψη. Ανάλογα με το πλαίσιο, μπορεί να προκύψουν εντελώς διαφορετικοί συνδυασμοί από αυτούς που αναφέρθηκαν.

- Η Lisa ένιωσε φοβισμένη από τον άντρα καθώς της φαινόταν επιθετικός, δεδομένου ότι δεν μπορούσε να καταλάβει τη γλώσσα..
- Η Lisa τρομάζει από τις χειρονομίες του άντρα. Μπορεί να νόμιζε ότι τον ενόχλησε επειδή έπαιζε σκάκι.
- Ο Ρώσος μπερδεύτηκε από την αντίδραση της Lisa.
- Ο Ρώσος προσπαθούσε να είναι καλός Κρύβει τα λόγια του με χειρονομίες για να δείξει περισσότερη ενσυναίσθηση.

αναφορά

επόμενη

## Lisa Simpson in the Russian district

Step by step de  
and, above all, ha  
question (Think a  
If necessary, the  
levels that can ca  
Politeness, closer  
giving/taking etc.  
own experiences  
to misunderstand  
analysed as inter  
is not to qualify o  
and thus to fix th  
imprints.

### Comments:

Make sure that th  
question. People  
before they have

### αναφορά

- <https://www.norquest.ca/NorquestCollege/media/pdf/centres/intercultural/CriticalIncidentsBooklet.pdf>



as possible, even if they may

### ing behaviour:

vide an opportunity for  
ion of many possible answers  
plicitly considered.  
nt constellations than those

aggressive to her, as she

nan. She might think she

reaction.

is underlying his words with

Reference

επόμενη

## 60 δευτερόλεπτα = 1 λεπτό, ή είναι?

**Σύντομη περιγραφή της μεθόδου :** Να καταστεί σαφές ότι οι άνθρωποι έχουν διαφορετική αντίληψη για το χρόνο. Είναι μια καλή εισαγωγή σε οποιαδήποτε δραστηριότητα σχετικά με διαφορετικές αξίες.

**Στόχος :** 1. Να ευαισθητοποιήσει σχετικά με τις διαφορετικές αντιλήψεις για διάφορες έννοιες, π.χ. χρόνο, ανάλογα με τις διαφορετικές αναπαραστάσεις που είναι ιδιαίτερες για κάθε άτομο, ακόμη και σε άτομα του ίδιου πολιτισμού.  
2. Να προετοιμάσει τους μαθητές που συμμετέχουν σε ένα διεθνές πρόγραμμα κινητικότητας, σχετικά με τις διαφορετικές αντιλήψεις για το χρόνο

**Μαθησιακό αποτέλεσμα :** Αυτό θα σας βοηθήσει να μιλήσετε σχετικά με τις διαφορετικές αντιλήψεις για την πραγματικότητα στους διαφορετικούς πολιτισμούς και επίσης μέσα στην ίδια κουλτούρα.

**Ομάδα-στόχος :**  
μαθητές 14-18

**Μέγεθος ομάδας :**  
/

**Διάρκεια :**  
Οποιαδήποτε, μέχρι 2 λεπτά  
και 30 δευτερόλεπτα

**Απαιτούμενο υλικό:** Ο συντονιστής χρειάζεται ένα ρολόι. Κάθε συμμετέχων χρειάζεται μια καρτέκλα. Εάν υπάρχει ρολόι στο δωμάτιο, καλύψτε το με χαρτί. αν χτυπάει το ρολόι, αφαιρέστε το.

**Βήμα-βήμα περιγραφή:** Ο συντονιστής ζητά από τους συμμετέχοντες να κρύψουν τυχόν ρολόγια που μπορεί να έχουν. Στη συνέχεια, όλοι πρέπει να εξασκηθούν να κάθονται στις καρτέκλες τους σιωπηλά – και με κλειστά μάτια.

Στη συνέχεια, ο συντονιστής ζητά από όλους να σηκωθούν και να κλείσουν τα μάτια τους. Στην εντολή «ΠΑΜΕ!», κάθε άτομο πρέπει να μετρήσει έως και 60 δευτερόλεπτα και να καθίσει όταν τελειώσει. Είναι σημαντικό να τονιστεί ότι αυτή η άσκηση μπορεί να λειτουργήσει μόνο εάν όλοι είναι ήσυχοι καθ' όλη τη διάρκεια της. Μόλις καθίσουν οι άνθρωποι μπορούν να ανοίξουν τα μάτια τους, αλλά όχι πριν.

Ζητήστε από τους συμμετέχοντες να υπολογίσουν για πόσο καιρό είχαν κλειστά τα μάτια τους και δώστε στους πρώτους και τους τελευταίους το χρόνο που κάνανε.

Είναι σαφές ότι αυτή η άσκηση «που σπάει τον πάγο» φέρνει στην επιφάνεια ολόκληρη την έννοια του χρόνου και τη σχέση του κάθε ατόμου με αυτόν. Στη συνέχεια, μπορείτε να συζητήσετε εάν υπάρχουν διαφορετικές αντιλήψεις για το χρόνο, τον χώρο κ.λπ. με βάση το πολιτισμικό υπόβαθρο.

αναφορά

επόμενη



# 60 seconds = 1 minute or 1 hour?

**Short description**  
perceptions of time  
values.

**Aims:** 1. To raise awareness of  
time, depending on  
individual, even in  
2.To prepare students  
perceptions of time

**Learning outcomes**  
in different cultures

**Target group:**  
pupils from  
14 – 18

## αναφορά

- <http://intercultural-learning.eu>

**Materials needed:** The facilitator needs a watch. Each participant needs a chair. If there is a clock in the room, cover it with paper; if the clock ticks then remove it.

X

The facilitator asks the  
watches they might have.

practice sitting down on their chairs  
eyes closed.

everyone to stand up and close  
eyes and "GO!", each person is to count  
down when they finished. It is  
this exercise can only work if  
the whole of it. Once people have  
their eyes, but not before.

estimate for how long they had their  
first and last ones their time.

bring up the whole concept of time  
relationship to it. You can then go  
culturally different perceptions

Reference

επόμενη

## Το Πολιτιστικό Παγόβουνο

**Σύντομη περιγραφή της μεθόδου:** Να συμβάλει στη δημιουργία μιας κοινωνίας χωρίς αποκλεισμούς, χωρίς προκαταλήψεις και διακρίσεις, η οποία θα είναι σε θέση να αναπτυχθεί και να αναπτυχθεί με βιώσιμο τρόπο.

**Στόχος:** Ο πολιτισμός είναι σαν ένα παγόβουνο. Έχει ορισμένες πτυχές που είναι ορατές και πολλές άλλες που μπορεί μόνο να τις υποψιαστεί κανείς, να τις μαντέψει ή να τις μάθει καθώς μεγαλώνοντας, κατανοεί τους πολιτισμούς. Όπως ένα παγόβουνο, το ορατό μέρος του πολιτισμού είναι μόνο ένα μικρό μέρος ενός πολύ μεγαλύτερου συνόλου. Ο στόχος της μεθόδου – που χρησιμοποιείται κυρίως ως παιχνίδι «για να σπάσει τον πάγο» – είναι να κάνει τους συμμετέχοντες με διεθνές υπόβαθρο να κατανοήσουν κάτι περισσότερο για τους διαφορετικούς πολιτισμούς κάθε χώρας, να ξεπεράσουν τα στερεότυπα και να αισθάνονται αυτοπεποίθηση ανάμεσα σε συμμετέχοντες από άλλους πολιτισμούς.

**Μαθησιακό αποτέλεσμα:** Να προσεγγιστεί ένας πολιτισμός μέσα από την εμπάθυνση των γνώσεων και τη συμμετοχή στον ίδιο τον πολιτισμό.

**Απαιτούμενο υλικό:** Flipchart, μολύβια

*\* ετών που συμμετέχουν σε διαφορετικά προγράμματα κινητικότητας και κυρίως ανταλλαγές νέων στο πλαίσιο του Erasmus+*

**Ομάδα-στόχος:**

Νέοι ηλικίας 18-30\*

**Μέγεθος ομάδας:**

/

**Διάρκεια:**

30 λεπτά

**Βήμα-βήμα περιγραφή:** Το μοντέλο παγόβουνου περιλαμβάνει πολλά βήματα για να κάνει τους νέους να ανακαλύψουν κάτι περισσότερο για έναν πολιτισμό. Πρώτον, οι συμμετέχοντες μπορούν να εκφράσουν όλα όσα γνωρίζουν για τον πολιτισμό ή/και τη χώρα. Στη συνέχεια, οι κάτοικοι της συγκεκριμένης χώρας μπορούν να αφήσουν τους ανθρώπους να καταλάβουν τι πιστεύουν ότι ισχύει για τον πολιτισμό/χώρα/τρόπο ζωής τους και τι είναι στερεότυπο. Μετά από αυτό, η συνένωση των ιδεών των δύο ομάδων θα πρέπει να οδηγήσει σε μια επισκόπηση της κουλτούρας-στόχου. Η πλήρης κατανόηση του πολιτισμού, ωστόσο, είναι δυνατή μόνο όταν έχεις επαφή με τους εκπροσώπους του για μια ορισμένη περίοδο. Η ιδέα είναι να σχεδιάσουμε ένα παγόβουνο. Όπως όλοι γνωρίζουν, το πάνω μέρος του ίδιου του παγόβουνου είναι απλώς ένα μικρό μέρος του συνόλου. Στο επάνω μέρος, υπάρχουν όλα τα στερεότυπα και οι πληροφορίες που γνωρίζει ο κόσμος για μια χώρα (δηλαδή, ελληνική μυθολογία, Παρθενώνας, γύρος, φαγητό, Έλληνες που σπάνε πιάτα στους γάμους, συρτάκι κ.λπ.). Ενώ κινούμαστε προς το κάτω μέρος, οι συμμετέχοντες θα κατανοούν όλο και περισσότερες πτυχές της χώρας που συνήθως δεν είναι πραγματικά γνωστές (π.χ. η κοινότητα του χωριού, η αίσθηση του ανήκειν στην κοινότητα, οι αξίες αλληλεγγύης κ.λπ.). Με αυτόν τον τρόπο, οι συμμετέχοντες θα ανακαλύψουν ότι η «πρόσοψη» μιας χώρας (συμπεριλαμβανομένων των στερεοτύπων) είναι μόνο ένα μικρό μέρος της συνολικής κουλτούρας ενώ παράλληλα, μπορεί να καταλάβουν γιατί οι άνθρωποι της Μεσογείου, για παράδειγμα, είναι πιο ανοιχτοί στη σωματική επαφή για να εκφράσουν τα συναισθήματα τους κ.λπ.

αναφορά

επόμενη

## The Cultural Iceberg

**Short description:** A society, free from discrimination, where everyone can develop and grow.

**Aims:** Culture is learned from others that can only be understood through a part of a much larger iceberg game – it is more about the culture than the feel confident and

**Learning outcomes:** participating in the

### Target group:

Young people aged 18 – 30\*

\* involved in different framework of Erasmus

### αναφορά

- [https://www.spps.org/cms/lib/MN01910242/Centricity/Domain/125/iceberg\\_model\\_3.pdf](https://www.spps.org/cms/lib/MN01910242/Centricity/Domain/125/iceberg_model_3.pdf)
- <https://www.peacecorps.gov/educators/resources/culture-iceberg/#:~:text=Culture%20is%20very%20similar%20to,of%20a%20much%20larger%20whole>



**Materials needed:** Flipchart, pencils

**Step by step description:** The iceberg model involves several steps to make young people discover something more about a country. Participants may express all they know about the country. Then, natives may let people know what is true about their culture and what is stereotypical. After sharing ideas together should lead to an understanding of the culture. A complete understanding of a culture is only possible when living in the country for a period. The idea is to draw an iceberg with the upper part of the iceberg above the water and the whole below. In the upper part, there is information people know about a country (e.g., Parthenon, gyros, food, Greek weddings, sirtaki, etc.). While in the lower part, participants will understand the culture that are not really visible (e.g., the sense of community, the sense of solidarity values, etc.). In this way, the culture is not just the façade of a country but a little part of the overall culture that is not understood why Mediterranean countries are open to physical contact to

Reference

επόμενη

## Πόσο ποικιλόμορφο είναι το σύμπαν σας?

**Σκοπός:** 1. για την οπτική επαφή με τον τύπο των ανθρώπων που συναντάει κάποιος στην καθημερινότητά του  
2. για να αρχίσει κάποιος να σκέφτεται το επίπεδο αλληλεπίδρασής του με άτομα διαφορετικών φυλών και εθνοτήτων

**Απαιτούμενο υλικό:** διαφανή πλαστικά ποτήρια (1 ανά άτομο), χρωματιστές χάντρες (1 χρώμα για κάθε εθνικότητα και αρκετές χάντρες σε κάθε χρώμα για κάθε άτομο για κάθε ερώτηση)

**Περιγραφή βήμα-βήμα:** Προκαταρκτικές ερωτήσεις πριν την έναρξη της δραστηριότητας:

Αλληλεπιδράτε με ανθρώπους διαφορετικών εθνοτήτων/πολιτισμών? Καταλογίζετε στον εαυτό σας τη δεξιότητα της αποτελεσματικής διαπολιτισμικής επικοινωνίας; Εάν ναι, γιατί; Εάν όχι, γιατί όχι?

**Ομάδα- στόχος:**

Μαθητές από 14 μέχρι 18

**Μέγεθος της ομάδας:**

μία τάξη

**Διάρκεια:**

30 λεπτά

### Περιγραφή βήμα-βήμα:

Βάλτε χάντρες (ανά χρώμα) σε πλαστικά ποτήρια στο κέντρο του κύκλου.. Εξηγήστε το χρωματολόγιο (δηλαδή μωβ χάντρες για Ισπανόφωνους).. Δώστε σε όλους ένα άδειο φλιτζάνι. Πείτε στους συμμετέχοντες ότι μετά την ανάγνωση κάθε ερώτησης πρέπει να πάρουν μια χάντρα για τον τύπο του ατόμου με τον οποίο έρχονται σε επαφή..

Αφού τεθούν οι ερωτήσεις, σκεφτείτε πώς μοιάζει το σύμπαν των ανθρώπων. Είναι κάτι καλό? Κυριαρχείται από μια ομάδα ανθρώπων; Αν ναι, γιατί? Πώς μπορείτε να το αλλάξετε αυτό? Γιατί είναι σημαντικό να συνεργάζεστε και να ζείτε με μια ποικιλία ανθρώπων που είναι διαφορετικοί από εσάς?

- Επιλέξτε μια χάντρα που αντιπροσωπεύει περισσότερο την εθνικότητα σας.
- Επιλέξτε μια χάντρα που αντιπροσωπεύει περισσότερο την εθνικότητα του συντρόφου σας.
- Επιλέξτε μια χάντρα που αντιπροσωπεύει την εθνικότητα του πιο στενού σας φίλου.
- Η εθνικότητα των ανθρώπων τους οποίους αγαπάω πολύ είναι κυρίως...
- Οι γείτονές μου (στο σπίτι) ή εκατέρωθεν του σπιτιού μου είναι....

## Πόσο ποικιλόμορφο είναι το σύμπαν σας?

### Περιγραφή βήμα-βήμα: ...

- Ο γιατρός μου είναι...
- Ο οδοντίατρος μου είναι...
- Οι καθηγητές μου είναι κυρίως...
- Οι άνθρωποι στον κοινωνικό μου κύκλο είναι κυρίως...
- Ο συγγραφέας του τελευταίου βιβλίου που διάβασα είναι...
- Στο τελευταίο ενδιαφέρον έργο που είδα, οι άνθρωποι ήταν κυρίως...
- Οι άνθρωποι στην αγαπημένη μου τηλεοπτική εκπομπή είναι κυρίως...
- Κατά τη διάρκεια της ημέρας, οι άνθρωποι με τους οποίους έρχομαι σε επαφή, είναι κυρίως...
- Ο άνθρωπος που θαυμάζω περισσότερο ή που είχε τη μεγαλύτερη επίδραση στη ζωή μου είναι...
- Οι άνθρωποι στο αγαπημένο μου μουσικό συγκρότημα είναι κυρίως...

- Απολογισμός:
- Κοιτάξτε το φλιτζάνι σας και να αναρωτηθείτε:
- Πόσο ποικιλόμορφο είναι το σύμπαν μου?
- Σταματήσατε ποτέ να σκεφτείτε πόσο συχνά επικοινωνείτε με άτομα εκτός της ομάδας σας?
- Θεωρούσατε τον εαυτό σας κάποιον που αλληλεπιδρούσε συχνά με άλλους; Ισχύει ακόμα?
- Τι σας έδειξε η οπτική σας αναπαράσταση?
- Εάν έχετε ελάχιστη έως καθόλου επαφή με άλλους, πιστεύετε ότι πρέπει να κάνετε μια προσπάθεια για να συμμετέχετε περισσότερο; Αν ναι, πώς?
- Άλλες ερωτήσεις ή σχόλια?

Πρόσθετη ερώτηση απολογισμού (εάν αυτή η άσκηση χρησιμοποιείται στην κατάρτιση των εκπαιδευτικών) Εάν έχετε ελάχιστη έως καθόλου αλληλεπίδραση με άτομα εκτός της ομάδας σας, πώς επηρεάζει αυτό την ικανότητά σας να διδάξετε σε μια διαφορετική τάξη?

αναφορά

κουίζ

## How diverse is your universe?

### Step by step description

- My doctor is...
- My dentist is...
- My teachers are...
- The people in my neighborhood are...
- The author of my favorite book is...
- In the last good movie I watched...
- The people in my family are...
- During the course of my life, which cultures are predominant in my life?
- The person who has influenced me most in my life is...
- The people in my country are...

### αναφορά

- <http://intercultural-learning.eu>



How do you communicate with people from different cultures?  
Who are the people who often interacted with you?  
What do you think you should make use of?  
What did you learn in teacher training: If you were a member of your group, how does diversity affect the classroom?

Reference

κουίζ

**InterAct** – IO2 – 4. Πώς μπορεί να αλληλεπιδράσει ένας εργαζόμενος στον τομέα της νεοαλαίας?

## 4.4 Αξιολογήστε τις γνώσεις σας!

*Δοκιμάστε μία από τις προαναφερθείσες μεθόδους και σημειώστε το μάθημα που πήρατε ενώ εφαρμόζετε τη συγκεκριμένη μέθοδο.. Υπάρχει κάτι που πήγε πολύ καλά, θα αλλάζατε κάτι την επόμενη φορά, όπου υπάρχουν προκλήσεις κατά την αντιμετώπιση συγκεκριμένων θεμάτων;?*

*Γιατί αυτές οι μέθοδοι ενισχύουν τις ικανότητες διαπολιτισμικής δράσης?*



## 5. Περαιτέρω διάβασμα

### πιλογή συνδέσμων για παραπάνω διάβασμα σχετικά με τις Δεξιότητες Διαπολιτισμικών Δράσεων (στα Αγγλικά):

#### Επιστημονικά Άρθρα σχετικά με τις Δεξιότητες Διαπολιτισμικών Δράσεων:

- Anderson, P, H., Lawton, Leigh, Rexeisen, Richard, J. & Hubbard, Ann C. (2006). Short-term study abroad and intercultural sensitivity: A pilot study. In: International Journal of Intercultural Relations, 30, pp. 457-469. DOI:10.1016/j.ijintrel.2005.10.004
- Chiper, S. (2013). Teaching intercultural communication: ICT resources and best practices. Procedia-Social and Behavioral Sciences, 93, 1641-1645. (Access through <https://www.sciencedirect.com/science/article/pii/S1877042813035398>)
- Fantini, Alvino E. (2009). Assessing intercultural competence: issues and tools. In: Deardorff Darla K. (Ed). The Sage handbook of intercultural competence, London, Sage, pp. 456-476. (Access through [https://www.ucg.ac.me/skladiste/blog\\_7764/objava\\_67219/fajlovi/Interkulturalna%20kompetencija.pdf](https://www.ucg.ac.me/skladiste/blog_7764/objava_67219/fajlovi/Interkulturalna%20kompetencija.pdf))
- Solhaug, T. & Nørgaard Kristensen, N. (2020) Gender and intercultural competence: analysis of intercultural competence among upper secondary school students in Denmark and Norway. (Access through <https://www.tandfonline.com/doi/abs/10.1080/01443410.2019.1646410>)
- TRACHTENBERG, T. S. (?) Enhancing inclusion through engaging pedagogy: The case of intercultural education. Department of Theory of Education Universidad Católica de Valencia San Vicente Mártir (Access through [https://www.researchgate.net/publication/279848362\\_Enhancing\\_inclusion\\_through\\_engaging\\_pedagogies\\_the\\_case\\_of\\_Intercultural\\_education](https://www.researchgate.net/publication/279848362_Enhancing_inclusion_through_engaging_pedagogies_the_case_of_Intercultural_education))





## 5. Περαιτέρω διάβασμα

**Επιλογή συνδέσμων για παραπάνω διάβασμα σχετικά με τις Δεξιότητες Διαπολιτισμικών Δράσεων (στα Αγγλικά):**

**Περαιτέρω αναγνώσεις σχετικά με τον πολυπολιτισμικό/διαπολιτισμικό διάλογο:**

- Θεωρητική εισαγωγή στην έννοια του «διαπολιτισμικού διαλόγου»: <https://www.tandfonline.com/doi/full/10.1080/14708477.2013.866120>
- Ο ρόλος του διαπολιτισμικού διαλόγου στις πολιτικές της Ε.Ε.: <http://joim.pl/wp-content/uploads/2020/02/2-1-The-Role-of-Intercultural-Dialogue-in-the-EU-Policy.pdf>
- «Συμπεράσματα και προτάσεις για τη βελτίωση των ευρωπαϊκών πολιτικών εκπαίδευσης»: <https://library.oapen.org/bitstream/handle/20.500.12657/37370/978-3-030-41517-4.pdf?sequence=1>
- Ανεκτικότητα στην Ευρώπη μέσω της προώθησης του διαπολιτισμικού διαλόγου: <https://journals.sagepub.com/doi/pdf/10.1068/d13063p?id=d13063p&>
- Εννοιολογώντας τις διαπολιτισμικές δεξιότητες: [http://soonang.com/wp-content/uploads/2014/02/2014-AnnRev-Intercultural-competence\\_-Leung-Ang-ML.pdf](http://soonang.com/wp-content/uploads/2014/02/2014-AnnRev-Intercultural-competence_-Leung-Ang-ML.pdf)





# Πιστοποιητικό ολοκλήρωσης

Αυτό το πιστοποιητικό απονέμεται σε

Για την ολοκλήρωση της επικύρωσης των γνώσεων σε συναρτηση με τις Δεξιότητες Διαπολιτισμικών Δράσεων, στο πλαίσιο του Εκπαιδευτικού Εγχειριδίου «Διαπολιτισμικές Συναντήσεις – Όλα όσα χρειάζεται για να «Αλληλεπιδράσει» ένας εργαζόμενος στον τομέα της νεολαίας».



Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union

PROJECT  
CONSORTIUM:



The European Commission's support for the production of this publication does not constitute an endorsement of the contents, which reflect the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein.

©INTERACT CC-BY-SA

# Πηγές

πίσω στο  
**Κεφάλαιο 1**

## 1. Διαπολιτισμική δεξιότητα στον τομέα εργασίας για τη νεολαία

- European Commission, Directorate-General for Education, Youth, Sport and Culture, Key competences for lifelong learning, Publications Office, 2019, <https://data.europa.eu/doi/10.2766/569540>
- Intercultural Competence. In Yarosh , M., Serbati, A., & Seery, A. (Eds.), Developing generic competences outside the university classroom (pp. 243-267). Granada: Universidad de Granada.
- Intercultural Competence • Research Report Paola Bortini • Behrooz Motamed-Afshari • October–December 2011, available at <https://www.salto-youth.net/downloads/4-17-2740/Intercultural%20Competence%20Research%20Report%20-%20final.pdf>
- Dixon, D., & Tahmaz, O. (2020). Intercultural competence for youth workers. In F. Helm & A. Beaven (Eds), Designing and implementing virtual exchange – a collection of case studies (pp. 231-240). Researchpublishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2020.45.1129>
- Gideon Asante (Author), 2019, The Significance of Cultural Competence in Interpersonal and Intercultural Communication, Munich, GRIN Verlag, <https://www.grin.com/document/503301>
- Attending to Conditions That Facilitate Intercultural Competence A Reciprocal Service-learning Approach Rachel M. B. Collopy university of Dayton Sharon Tjaden-Glass sinclair community college Novea A. McIntosh university of Dayton, Volume 26, Issue 1, Winter 2020 DOI: <https://doi.org/10.3998/mjcsloa.3239521.0026.102>
- Intercultural Competence by Participating In Intensive Intercultural Service-Learning Nadia De Leon Stanford University Michigan Journal of Community Service Learning Fall 2014, pp. 17-30 Developing



# Πηγές

πίσω στο  
**Κεφάλαιο 2**

## 2. Οδηγός για νέους αναφορικά με τις δεξιότητες διαπολιτισμικής δράσης

- <https://www.norquest.ca/about-us/centres-and-institutes/colbourne-institute-for-inclusive-leadership/completed-projects/critical-incidents-for-intercultural-communication-in-health-care.aspx>



# Παράρτημα

πίσω στ  
**4.1 2 οράματα για 1  
πραγματικότητα**

## 1: 2 οράματα για 1 πραγματικότητα – Μέρος Α:

### Επιστολή του Tabarlis στον φίλο του Verlias

1. Γεια σου Verlias, ελπίζω να είσαι καλά, να είσαι καλά στην υγεία σου, όπως και όλη σου η οικογένεια και όλοι οι φίλοι σου. Θυμάσαι ότι σου είπα για μια ομάδα νέων που έρχονται από τον Πλανήτη Γη, από μια μικρή γωνιά που λέγεται Γαλλία? Μόλις περάσαμε 24 κύκλους μαζί και έχω πολλά πράγματα να σου πω.
2. Όταν έφτασαν, προφανώς υπήρξε παρεξήγηση. Επειδή δεν μπορούσαμε να μπούμε στο διαστημόπλοιο, ζητήσαμε από τους ανθρώπους που εργάζονταν εκεί να τους βοηθήσουν να μεταφέρουν τις αποσκευές τους και να συναντηθούν μαζί μας έξω, αλλά το αίτημα τους απορρίφθηκε πολύ άσχημα. Ήταν πραγματικά έκπληκτοι με αυτή την αντίδραση και δεν ήθελαν να ξαναδούν τους Γήινους. Ομολογώ ότι δεν τόλμησα να αναφέρω αυτό το επεισόδιο μαζί τους.
3. Ήθελαν να αρχίσουν να χτίζουν το σχολείο αμέσως και σύντομα κατάλαβα ότι υπήρχε ένταση με τους εργάτες του χωριού. Φυσικά οι εργαζόμενοι δεν βιάζονταν να τελειώσουν τη δουλειά καθώς πληρώνονταν ημερησίως. Όσο περισσότερο διαρκούσε το έργο, τόσο περισσότερα χρήματα θα είχαν! Και συχνά ήταν η μόνη πηγή εισοδήματός τους... Επιπλέον, μετά από μερικές ηλιαχτίδες, οι Γήινοι συνειδητοποίησαν ότι δεν ήταν πολύ αποτελεσματικό να δουλεύουν όταν οι 2 ήλιοι βρίσκονται στο υψηλότερο σημείο του ουρανού...
4. Υπήρχαν και άλλες φορές που νιώσαμε ότι ήταν πολύ ανυπόμονοι. Όταν χρειαζόμασταν να πάμε στην πόλη, ήταν πάντα ανυπόμονοι περιμένοντας να γεμίσει το Ζαμούριον. Προφανώς, στη Γη, τα μέσα μεταφοράς φεύγουν σε καθορισμένες ώρες, ακόμα κι αν δεν είναι γεμάτα! Πραγματικά αναρωτιέμαι πώς βγάζουν τα προς το ζην οι οδηγοί...
5. Επίσης, έκαναν κάτι περίεργο μια μέρα: άρχισαν να θάβουν κονσέρβες στο έδαφος! Παρ' ολίγον να πω ότι ήταν κρίμα γιατί οι άνθρωποι που τα μάζεψαν στο δρόμο για να πουλήσουν το αλουμίνιο δεν θα τα έβρισκαν, αλλά δεν το τόλμησα. Μπορεί να είναι μια τελετουργική πρακτική τους... Ω ναι, είπαν ότι το βρήκαν αηδιαστικό.. Από την πλευρά μου, έκαναν κάτι που με απώθησε – ο τρόπος που φυσούν τη μύτη τους. Αντί να απορρίπτουν τα απόβλητα από το σώμα τους στη φύση, τα κρατούν προσεκτικά σε ένα χαρτί. Γιακς! Αηδιαστικό!



# Παράρτημα

πίσω στ  
**4.1 2 οράματα για 1  
πραγματικότητα**

## 1: 2 οράματα για 1 πραγματικότητα – Μέρος Α:

### Επιστολή του Tabarlis στον φίλο του Verlias

6. Μια μέρα ένιωσα τόσο άβολα.. να από τα κορίτσια της παρέας πήγε και μίλησε απευθείας με τον αρχηγό ενός χωριού, ρωτώντας γιατί οι γυναίκες έτρωγαν μακριά από τους άντρες, γιατί τα παιδιά δεν είχαν δικαίωμα να μιλήσουν στο τραπέζι κ.λπ. Ειλικρινά, νιώθω ότι οι Γήινοι δεν σέβονται τους μεγαλύτερους. Μου είπαν ότι στην πατρίδα τους τους έβαζαν όλους μαζί σε ειδικά σπίτια!
7. Άλλωστε όχι μόνο παραμελούν τους προγόνους τους, αλλά δεν σέβονται ούτε τους θεούς! Μια μέρα, ένας από αυτούς μας είπε πιο απλά: «Είμαι άθεος». Κοιταχτήκαμε χωρίς να μπορούμε να πούμε τίποτα. Όλοι ξέραμε τι σήμαινε, αλλά δεν είχαμε συναντήσει ποτέ κανέναν που να αμφισβητούσε την ύπαρξη των θεών!
8. Μια άλλη μέρα, θύμωσαν με τον Limbatan, αλλά δεν καταλάβαμε πραγματικά γιατί. Ο Limbatan έπρεπε να φέρει το Dimbzi για το αποχαιρετιστήριο πάρτι αλλά εκείνος έπρεπε να μείνει στο σπίτι γιατί καθώς είναι ο μόνος που έχει τηλεόραση στην περιοχή του, ένας γείτονας είχε έρθει για να δει τηλεόραση. Δεν είχε σημασία, υπήρχαν πολλά άλλα πράγματα για φαγητό. Ωστόσο, αυτή η λεπτομέρεια έχει πραγματικά ενοχλήσει τους Γήινους.. Καταλαβαίνεις όμως ότι ο Limbatan δεν θα μπορούσε να κάνει αλλιώς! Αν είχε πάει, όλη η γειτονιά θα είχε καταλήξει στο συμπέρασμα ότι δεν σέβεται τον κόσμο που ερχόταν να τον επισκεφτεί!
9. Όταν το σκέφτομαι, ίσως οι Γήινοι να μην ήταν ευχαριστημένοι επειδή υπήρχαν διαφωνίες μέσα στην ομάδα. Τους παρακολουθούσα προσεκτικά και δεν είδα ποτέ τα δύο αγόρια να πιάνονται χέρι χέρι ή να έχουν σωματική επαφή. Νομίζω ότι δεν ήταν πραγματικά καλοί φίλοι.
10. Βλέπεις ότι δεν ήταν εύκολο κάθε μέρα και ήμασταν ακόμη και κοντά να τσακωθούμε μερικές φορές. Αλλά μην ανησυχείς, καταλάβαμε ότι είχαμε επίσης πολλά κοινά και όλα τελείωσαν καλά. Συνειδητοποιώ ότι ήμουν λίγο αρνητικός, αλλά ζήσαμε πραγματικά μερικές εξαιρετικές στιγμές που θα σου πω σε μια νέα επιστολή. Πρέπει να επιστρέψω στην οικογένειά μου, είμαι μόνος, σου γράφω εδώ και μια ώρα, και όπως ξέρεις, αρχίζουν να το βρίσκουν περίεργο...



# Παράρτημα

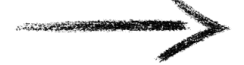
## 1: 2 οράματα για 1 πραγματικότητα – Μέρος Β:

### Γράμμα του Xavier στον φίλο του Vincent

1. Γεια σου Vincent, πώς είσαι? Πώς ήταν το καλοκαίρι, κάνοντας επανάληψη στα μαθήματα για την προετοιμασία για τις εξετάσεις? Εντάξει, δεν είναι αστείο... Όπως ίσως γνωρίζεις, μόλις επέστρεψα από τον πλανήτη Glorbuld όπου πέρασα έναν μήνα («Μήνας της Γης») με την Karen, τη Sophie και τον Mehdi.. Έγιναν τόσα πολλά περίεργα πράγματα, πρέπει να σου πω.
2. Όλεις προσγειωθήκαμε στο διαστημικό λιμάνι, άρχισε η σύγχυση.. Αρκετοί θέλησαν να μας βοηθήσουν, να μεταφέρουμε τις τσάντες μας... Λοιπόν, έτσι είπαν... Ευτυχώς, μας είπαν να είμαστε προσεκτικοί με τους πορτοφολάδες και τους κλέφτες. Στην αρχή, αρνηθήκαμε ευγενικά και όπως επέμεναν, ήμασταν λίγο πιο σταθεροί στις απόψεις μας.. Έτσι έφυγαν και έβλεπες ότι ήταν απογοητευμένοι που έχασαν την ευκαιρία τους. Είμασταν τυχεροί! Στη συνέχεια, πήγαμε να συναντηθούμε με τις επαφές μας που μας περίμεναν έξω από το διαστημικό λιμάνι..
3. Θέλαμε να ξεκινήσουμε το έργο την επόμενη κιόλας μέρα γιατί είχαμε πρόγραμμα να ακολουθήσουμε.. Ξεκινήσαμε λοιπόν την κατασκευή του σχολείου και μπορώ να πω ότι δουλέψαμε πολύ! Το πρόβλημα είναι ότι γρήγορα καταλάβαμε ότι οι Glorbuldian που δούλευαν μαζί μας δεν είχαν τον ίδιο ενθουσιασμό, και μάλιστα υπήρχαν στιγμές που νιώσαμε πραγματικά ότι μας δημιουργούσαν προβλήματα! Απίστευτο, καθώς κάνουμε αυτό το έργο για αυτούς!
4. Τέλος πάντων, όλα είναι αργά εκεί, όπως τα μέσα μαζικής μεταφοράς για παράδειγμα (μικρά και σάπια λεωφορεία που τα λένε Ζαμούριον). Εάν σου δώσουν χρόνο έναρξης, είσαι σίγουρος ότι μπορείς να προσθέσεις τουλάχιστον 2 ώρες. Και όταν ρωτάς τότε θα φύγουμε, σου απαντούν πάντα «Σύντομα!». Είναι τόσο ενοχλητικό, σου το ορκίζομαι.
5. Για να μην αναφέρουμε την υγιεινή.. Πετάνε τα πάντα στο έδαφος χωρίς καμία ανησυχία για το περιβάλλον.. Στην αρχή θέλαμε να είμαστε σωστοί, μαζέψαμε τα κουτάκια μας.. Δεδομένου ότι δεν ξέραμε τι να τα κάνουμε, αρχίσαμε να τα θάβουμε έτσι ώστε να υπάρχει λιγότερη βρωμιά και τελικά τα παρατήσαμε.. Και θες να μάθεις πώς φυσούν τη μύτη οι Glorbuldian? Ακουμπάς στο ένα ρουθούνι και φυσάς δυνατά. Πολύ κομψό!

πίσω στ

**4.1 2 οράματα για 1  
πραγματικότητα**



# Παράρτημα

## 1: 2 οράματα για 1 πραγματικότητα – Μέρος Β:

### Γράμμα του Xavier στον φίλο του Vincent

6. Τέλος πάντων, αυτό είναι σίγουρο, είναι ακόμα τουλάχιστον 50 χρόνια πίσω μας.. Δείχνει τόσα πολλά για τα ανθρώπινα δικαιώματα! Λοιπόν, ειδικά για τα δικαιώματα των γυναικών και των παιδιών.. Ξέρεις την Κάρεν, είναι λίγο φεμινίστρια, δεν είναι? Μια μέρα είχε μια πολύ ωμή συζήτηση με έναν αρχηγό του χωριού γι' αυτό. Δεν ξέρω αν κατάλαβε όντως, στην πραγματικότητα δεν αντέδρασε πολύ.
7. Άλλο ένα παράδειγμα για το πόσο «πίσω» βρίσκονται.. Μια μέρα περνάμε από μια βαλτώδη περιοχή και ένας από τους νέους που μας συνόδευαν μας λέει με τον πιο απλό τρόπο: «Εδώ, υπάρχει ένας άνθρωπος που γίνεται κροκόδειλος». Κοιταχτήκαμε για μια στιγμή, αλλά γυρίσαμε γρήγορα το κεφάλι μας για να μην ξεσπάσουμε σε γέλια. Ελέγχουμε τους εαυτούς μας αλλά ήμασταν κοντά στο να παρεκτραπούμε.
8. Ο ίδιος νεαρός πραγματικά μας πείραξε μια άλλη φορά. Ήταν το τέλος της διαμονής, είχαμε οργανώσει μια υπέροχη βραδιά με όλους τους ανθρώπους που είχαμε γνωρίσει. Ο καθένας έπρεπε να φέρει κάτι, και εκείνος έπρεπε να φέρει το Ντίμτζι, που είναι ένα νόστιμο κοτόπουλο από εκεί. Και... δεν ήρθε ποτέ. Την επόμενη μέρα, όταν τον είδαμε, του είπαμε πόσο τρελαθήκαμε! Ήταν παντελής έλλειψη σεβασμού για εμάς.. Μαντέψτε τι είπε! Έπρεπε να μείνει σπίτι γιατί ήρθε ένας φίλος να δει τηλεόραση! Δεν θα μπορούσε να βρει μια πιο ψεύτικη δικαιολογία... Σε κάθε περίπτωση, πρέπει να γίνουν πιο σοβαροί και πιο αξιόπιστοι, διαφορετικά δεν θα είναι ποτέ ανεπτυγμένος πλανήτης..
9. Α, μια τελευταία τρέλα, δεν έχω ξαναδεί τόσους ομοφυλόφιλους στη ζωή μου! Υπάρχουν πολλοί τύποι πιασμένοι χέρι χέρι στο δρόμο. Μια μέρα, ένας από τους συναδέλφους μας ήθελε να μου κρατήσει το χέρι, μπορώ να σου πω ότι δεν προσπάθησε δεύτερη φορά!
10. Καταλαβαίνεις ότι δεν ήταν εύκολο κάθε μέρα και ήμασταν κοντά στο να τσακωθούμε μερικές φορές. Αλλά μην ανησυχείς, αντιληφθήκαμε ότι είχαμε και πολλά κοινά και όλα τελείωσαν καλά. Συνειδητοποιώ ότι ήμουν λίγο αρνητικός, αλλά ζήσαμε πραγματικά μερικές εξαιρετικές στιγμές που θα σου πω σε μια νέα επιστολή. Τώρα δεν έχω χρόνο, έχω ήδη αργήσει στο μάθημα οδήγησης του αεροσκάφους μου.

πίσω στ  
**4.1 2 οράματα για 1  
πραγματικότητα**





# Παράρτημα

πίσω στ

## 4.1 Παιχνίδι φυλής

### Κάρτα ρόλων για τη φυλή "Rukavina"

#### Η γλώσσα σας:

Μιλάτε αγγλικά αλλά πρέπει επίσης να εφεύρετε μια συγκεκριμένη απλή γλώσσα σε όλο το παιχνίδι. Ορισμένες συγκεκριμένες λέξεις μπορούν να χρησιμοποιηθούν μόνο σε αυτήν τη γλώσσα (Γεια, αντίο, παρακαλώ, ευχαριστώ, συγγνώμη, αντίο, καλώς ήρθατε, κ.λπ.). Βεβαιωθείτε ότι όλοι στην ομάδα μπορούν να τις χρησιμοποιήσουν με επάρκεια.

#### Ο πολιτισμός σας:

- Δίνετε μεγάλη αξία στα ασπρόμαυρα πράγματα.. Τα πολύχρωμα πράγματα είναι ενοχλητικά και λυπηρά.
- Η φυλή έχει έναν πνευματικό και πολιτικό ηγέτη που την προστατεύει και παίρνει τις σημαντικές αποφάσεις. Τα μέλη της ομάδας μπορούν να πουν τη γνώμη τους, αλλά ο αρχηγός κυβερνά..
- Τα μέλη της ομάδας μπορούν να πουν τη γνώμη τους, αλλά ο αρχηγός κυβερνά..
- Οι κατασκευές τους έχουν σκούρα παράθυρα και φαρδιές πόρτες, χρειάζονται πολλή ιδιωτικότητα και είναι πολύ ντροπαλοί..
- Αγαπούν τις γωνίες και τις γεωμετρικές φόρμες.
- Πιστεύουν σε έναν Θεό (διαλέξτε ένα όνομα και πώς να τον αντιπροσωπεύσετε). Πρέπει να σταματούν κάθε 5 λεπτά για να προσεύχονται όταν εργάζονται..
- Μισούν τη σωματική επαφή. Όταν χαιρετάτε ο ένας τον άλλον, το κάνετε μέσω χειραψίας. Για αυτό το λόγο, θεωρείται πολύ αντικοινωνικό να μην έχει πάντα κάποιος καθαρό χέρι..



# Παράρτημα

πίσω στ

## 4.1 Παιχνίδι φυλής

### Κάρτα ρόλων για τη φυλή "Kasac."

#### Η γλώσσα σας :

Μπορείτε να μιλήσετε αγγλικά αλλά μόνο για 1 λεπτό ανά συνομιλία, στη συνέχεια θα πρέπει να μιλήσετε τη μητρική σας γλώσσα για τουλάχιστον 5 λεπτά..

#### Ο πολιτισμός σας :

- Δίνετε μεγάλη αξία σε πολύχρωμα πράγματα. Τα ασπρόμαυρα πράγματα είναι λυπηρά και βαρετά..
- Όλες οι αποφάσεις της ομάδας πρέπει να λαμβάνονται με ψηφοφορία και δημοκρατικά, με συμμετοχή όλων..
- Δεν υπάρχουν ηγέτες στην ομάδα σας. Όλοι μπορούν να οργανώσουν ψηφοφορίες και όλες οι απόψεις έχουν την ίδια αξία..
- Όσον αφορά την εργασία, οι γυναίκες κυριαρχούν πάντα στους άνδρες. Οι άνδρες πρέπει να ακολουθούν τις εντολές τους όσο το δυνατόν περισσότερο όταν χρειάζεται.
- Οι κατασκευές τους δεν έχουν παράθυρα ή πόρτες, μοιράζονται τα πάντα και δεν τους αρέσει η ιδιωτικότητα καθώς φαίνεται ότι θα μπορούσαν να κρύψουν ντροπιαστικά πράγματα.
- Λατρεύουν τους κύκλους και τα στρογγυλεμένα σχήματα, καθώς είναι αρμονικά για αυτούς..
- Δεν πιστεύουν στον Θεό, οι άνθρωποι τους είναι η κύρια δύναμή τους.
- Τους αρέσει η σωματική επαφή και να αγγίζουν τους άλλους.. Όταν χαιρετάτε ο ένας τον άλλον, το κάνετε τρίβοντας τις μύτες. Για αυτό το λόγο, θεωρείται πολύ αντικοινωνικό να μην έχεις πάντα καθαρή μύτη..



# Παράρτημα

πίσω στ

## 4.1 Παιχνίδι φυλής

### Παιχνίδι φυλής – Αναστοχασμός

Οι ερωτήσεις αναστοχασμού μπορεί να είναι

- Ποιες ήταν οι αξίες άλλων πολιτισμών; Οι τυπικές συμπεριφορές; Ο κοινωνικός κώδικας?
- Στη συνέχεια, αφήστε τους ανθρώπους να εξηγήσουν αργότερα τον πολιτισμό της φυλής.
- Πώς προσπαθήσατε να επικοινωνήσετε; Δούλεψε? Υπήρξαν πολιτιστικοί κλονισμοί; Ποια τα συναισθήματα
- Πώς μπορούμε να το προσομοιάσουμε στη σημερινή κοινωνία?